



COLOMBIANOS EN PARAGUAY

Año 1 - Nro. 3
Dic-Ene-Feb

NOVENO FESTIVAL INTERNACIONAL

El arpa de Colombia colorea al mundo en Asunción. Páginas 6 y 7

ENTREVISTA CON MIGUEL CARRIZOSA

“Cooperaré para Aumentar intercambio comercial entre Paraguay y Colombia”. Páginas 24-25

CURIOSIDADES GEOGRÁFICAS

Nueva Colombia, paraíso en Paraguay. Páginas 32 a 35



HISTÓRICO ACUERDO

Colombia avanza por la senda de la Paz

Páginas 12 a 17

Editorial

Queridos lectores y amigos

En todo emprendimiento dar el primer paso siempre es más difícil. Sin embargo, lograr mantenerse es todo un gran compromiso, una odisea. **Colombianos en Paraguay La Revista** llega ahora a su tercera edición gracias al apoyo constante de nuestros auspiciantes: Diesa, Casa Hotel Medellín y de la Dra. Adela María Maestre Cuello embajadora de Colombia en Paraguay.

Seguir adelante con este sueño hecho realidad, implica evolucionar y mejorar en los temas y contenidos. Por eso, ahora hemos decidido dar un salto importante y poner sobre la palestra, como tema principal, los diálogos de paz con la guerrilla de las Farc.

Siendo un tema tan delicado hemos invitado a un experto y estudioso del tema, para que nos de su punto de vista y argumentos sobre este proceso que hasta la fecha lleva más de tres años y aún no culmina.

Por supuesto continuamos destacando aspectos importantes de nuestra cultura y geografía nacional, los cuales fueron, en un inicio, la motivación principal de esta revista, a la vez que empezamos a incluir notas sobre deporte, turismo y otros.

En la actualidad ya tenemos puntos de distribución en los principales centros comerciales y revisterías de Asunción, así como en el aeropuerto internacional Silvio Pettrossi y en las ciudades de San Lorenzo y Capiatá. Pero no paramos ahí, vamos a llegar a todos los países miembros del Mercosur, por lo pronto ya estamos en Medellín y Bogotá.

El factor humano es preponderante para mantener en alto el nivel de calidad en nuestra Revista, por tal motivo hemos ampliado el *staff* de escritores con la participación de Elkin Sarría periodista de Contagio Radio en Colombia y Julián Andrés Johnson Restrepo, así como Dubian Fernando Giraldo Zuluaga. Se suman en Asunción los periodistas Raquel Domínguez y Juan Cálcena. De esta manera buscamos mayor variedad y profundidad en los distintos artículos a tratar.

Seguimos abiertos a recibir todo tipo de sugerencias que coadyuven a mejorar la selección de nuestro material. Agradecemos de antemano sus aportes.

Sean pues bienvenidos a esta nueva edición de **Colombianos en Paraguay La Revista**. Esperamos que sea del agrado de todos ustedes.
¡Muchas gracias!

Oscar Iván Aristizábal
Director



Sumario

Página 1Tapa

Página 2Editorial

Página 3Sumario-Staff

Página 4Colombia deslumbra en Festival Internacional de Cine en Paraguay

Página 6El arpa de Colombia colorea al mundo en Asunción

Página 8Eliminatorias Rusia 2018

Página 10.....Independiente Santa Fe en la recta final de tres torneos de fútbol

Página 12.....Colombia avanza por la senda de la Paz. Nota principal

Página 18.....Impulso a una cultura de Paz. Opinión

Página 20.....La Navidad en Colombia

Página 22.....La Noche de las Velitas

Página 24....."Cooperaré para aumentar intercambio comercial entre Paraguay y Colombia". Nota

Página 26....."Estoy haciendo revisionismo histórico de la gastronomía paraguaya". Nota

Página 27.....Mi Cafetal: De los orígenes del Café y cómo llegó a Colombia

Página 30.....El bambuco y su reinado: resistencia al olvido patrio

Página 32.....Nueva Colombia, paraíso en Paraguay

Página 36.....Parroquia San Miguel, monumento al trabajo de toda una comunidad

Página 38.....Granada, tierra de gente solidaria y de paz

Página 40.....Contratapa



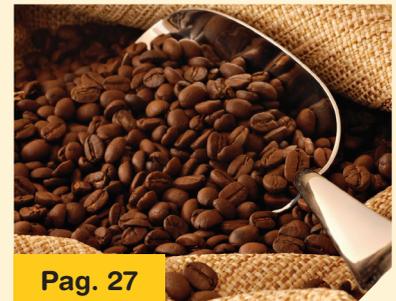
Pag. 6



Pag. 10



Pag. 24



Pag. 27



Pag. 32

Tirada de 1.000 ejemplares

Staff

Dirección:.....Oscar Iván Aristizábal
Tel.: (0981) 575 338 - (0972) 204 487
E-mail: colombia-paraguay@hotmail.com
Twitter: @Paisa_IVAN

Coordinación y edición:Raquel Domínguez

Notas:Elkin Sarria, Julián Andrés Johnson Restrepo, Raquel Domínguez, Juan Cálcena, Oscar Iván Aristizábal, Dubian Fernando Giraldo

Diseño y Armado.....Daniel Riquelme y Ricardo Peralta

Agradecimientos especiales: ...Embajada de Colombia en Paraguay, en la persona de la Embajadora Dra. Adela María Maestre Cuello; señor Miguel Carrizosa, Cónsul Honorario de Colombia en Paraguay



La embajadora de Colombia en Paraguay, Adela María Maestre Cuello, presenta el segundo número de la revista *Colombianos en Paraguay*.

DURANTE EL EVENTO SE PRESENTÓ EL SEGUNDO NÚMERO DE LA REVISTA COLOMBIANOS EN PARAGUAY

Colombia deslumbra en Festival Internacional de Cine de Paraguay

La proyección de la película "El Viaje del Acordeón", fue disfrutado y aplaudido a sala llena en el shopping Villa Morra de Asunción.

Por **Juan Cálcena, Asunción**

El viernes 18 de setiembre se realizó la "Noche de Colombia" en el marco del XXIV Festival Internacional de Cine que se celebró en Asunción desde el 8 de setiembre hasta el 1 de octubre. Además, la revista "Colombianos en Paraguay" hizo su presentación oficial con una masiva aceptación, rescatando los lazos de amistad entre ambos pueblos hermanos.

Esa noche fue especial para paraguayos y colombianos residentes en Paraguay. El Festival Internacional de Cine se vestía con sus mejores galas para la "Noche de Colombia", en donde la película "El Viaje del Acordeón" era el plato central de la jornada. Pero de esto hablaremos más adelante. El Festival Internacional de Asunción es uno de los eventos más tradicionales de la ciudad, culturalmente hablando. Se ce-

lebra en el centro comercial "Villa Morra" nombre de uno de los barrios más importantes de la capital paraguaya. Este lugar cuenta con un complejo de salas de cine que alberga, año tras año, al festival en donde cada país tiene su "noche especial". En este caso, a través de las gestiones de la Embajada de Colombia en Paraguay se contó con el apoyo especial del cuerpo diplomático para poder orga-



Numeroso público asistió a la presentación de la película "El Viaje del Acordeón", en el shopping Villa Morra de Asunción.

nizar una de las jornadas con más sabor y algarabía de todas las programadas dentro de la agenda del evento.

Decenas de personas se reunieron en el hall central del centro comercial antes de la proyección del documental colombiano. La embajadora de Colombia en Paraguay, Adela Maestre, dio apertura al evento y presentó oficialmente la revista "Colombianos en Paraguay", dirigida y editada por su compatriota, el señor Oscar Iván Aristizábal, promotor de la unión entre ambos países.

La embajadora resaltó el hecho de poder contar con un material de esta envergadura para promocionar el enlace cultura y familiar entre los pueblos de Colombia y Paraguay. La revista tuvo una masiva aceptación entre los asistentes. Los temas que se trataron el segundo número oficial de la revista, lanzada en setiembre, varían desde "La Feria de las Flores en Medellín", la celebración que realizaron los colombianos en Paraguay por el 205 aniversario de independencia y la visita del papa Francisco al país en julio pasado.

Todos estos temas fueron destacados por la embajadora Maestre, una representante que ya se ganó el cariño de los paraguayos cuando un video de ella cantando un Vallenato en la Expo 2015 – una de las principales celebraciones de la industria paraguaya – se hizo viral en las redes sociales y en los medios de comunicación.

Por su parte, el representante de los colombianos en Paraguay, Oscar Iván Aristizábal, agradeció a la señora embajadora la posibilidad de presentar la revista a sus compatriotas y a los paraguayos durante el evento. "El fruto de nuestro esfuerzo reside en la fuerza de

unir a dos pueblos hermanos como lo son Paraguay y Colombia", resaltó Aristizábal; uno de los máximos promotores de su cultura y folclore en el Paraguay. La revista "Colombianos en Paraguay" ya está disponible en los diferentes puestos de venta de revistas de Asunción.

"El Viaje del Acordeón"

El momento central de la "Noche de Colombia" fue la proyección del documental "El Viaje del Acordeón", una coproducción entre Colombia y Alemania cuya filmación inició en el 2013 y su estreno en Colombia también se produjo este año. La cinta se llevó el "Premio del Público" en el 53º Festival Internacional de Cine de Cartagena.

En la cinta, según refiere la sinopsis del documental, res músicos colombianos: Manuel Vega y su grupo participan año tras año en el festival más importante del mundo del acordeón, que se celebra en Valledupar, Colombia, ocupando siempre el segundo o tercer puesto pero nunca el de Rey Vallenato.

Un día llega una carta, invitándolos a un concierto de gala junto a la Orquesta de Acordeones Horner en la ciudad de Trossingen, Alemania, lugar de nacimiento de la Corona, el acordeón más popular de Colombia.



Es la primera vez que van al extranjero: descubren una cultura muy diferente, encuentran por primera vez la nieve, visitan la fábrica de acordeones y hacen un homenaje musical al fundador Mathias Horner, en su tumba. De regreso intentan una vez más ganar en el Festival de Valledupar.

"Cuenta la leyenda que, a inicio del siglo XX, el buque que llevaba de Alemania a Buenos Aires un cargamento de acordeones diatónicos sufrió un desperfecto y se vio obligado a fondear en la costa del Caribe colombiano. Llegado por accidente a esa tierra, los pitos y bajos del acordeón europeo se fusionaron con ritmos indígenas y africanos dando nacimiento al vallenato que hace bailar y cantar a millones de personas. Los codirectores, uno colombiano y el otro inglés, consiguieron un relato ameno, gracioso y finalmente emotivo que reúne los orígenes y los sonidos de este instrumento, resultando en un homenaje a la vocación, la música y la alegría", indica la reseña.

El documental tuvo una masiva aceptación entre el público, que lo disfrutó a sala llena dentro del complejo del Villa Morra, celebrando con ello la unión entre hermanos colombianos y paraguayos.

Luego de la proyección se compartió un cóctel, a invitación de la embajada colombiana, bajo la coordinación del Ministro Plenipotenciario, Ignacio Enrique Ruíz Perea. Allí mismo la embajadora Adela Maestre dirigió unas palabras de agradecimiento a los presentes y a los organizadores del festival.

Omar Hernández y su Vallenato Feeling, junto con sus integrantes Gonzalo "Chalo" García (acordeón), Viví Began (cantante femenina y guacharaca) y Plácido Coa (caja vallenata), pusieron ritmo y sabor colombiano al ambiente con los mejores y más renombrados repertorios de la música popular colombiana.

Colombianos residentes en Paraguay, así como paraguayos que acudieron al cine, disfrutaron con la película.

ECOS DEL NOVENO FESTIVAL INTERNACIONAL DEL ARPA

El arpa de Colombia colorea al mundo en Asunción



Por **Juan Cálcena, Asunción**
Fotos **Oscar Iván Aristizábal**

El Ensamble Llanero Renacer Vichadense se llevó los aplausos y el cariño del público paraguayo en el Teatro Municipal y en la plaza Uruguaya, ambos en Asunción.

Ensamble Llanero Renacer Vichadense deleitó al exigente público internacional que colmó las butacas del centro cultural más importante de la capital del Paraguay.

La noche del viernes 2 de octubre fue testigo de una de las mejores presentaciones dentro del Festival Internacional del Arpa, que se llevó a cabo en el Teatro Municipal de Asunción durante tres días. Esa noche, el colombiano Ensamble Llanero Renacer Vichadense deleitó al exigente público internacional que colmó las butacas del centro cultural más importante de la capital del Paraguay, ubicado en el corazón del centro capitalino. Son jóvenes y embajadores de la cultura musical de Colombia. El Ensamble Llanero Renacer Vichadense no tiene muchos integrantes pero sí demasiada música y de la buena

El ensamble tiene como corazón a un instrumento típico de Colombia: el arpa llanera de 32 cuerdas. Ella fue la estrella de la primera noche del Noveno Festival Internacional del Arpa, que se realizó en Asunción entre el 2 y el 4 de octubre. Como representantes de uno de los paí-

ses más alegres de América, el conjunto colombiano estampó con alegría, risas y cadencias al público internacional que no resistió la tentación y, como debe ser, movió el cuerpo al compás de la música de Puerto Carreño, en el departamento colombiano de Vichada.

“Me siento muy emocionada de que Paraguay nos haya acogido como hermanos; estoy muy feliz de haber participado en esta celebración”, dijo Andrea Selena Salazar Miño, cantante principal del ensamble.

“Estoy muy orgullosa de haber estado en

El maestro Nicolás Caballero ejecutó algunos de los mejores acordes del repertorio paraguayo con acompañamiento de la orquesta juvenil de cámara.



La plaza Uruguaya se llenó por completo de un público que gozó al máximo todos los temas ofrecidos por el conjunto de arpa llanera.

Paraguay y en el festival al compartir con todos los maestros de la música. Nos hemos sentido como en casa y espero que esta no sea la última vez. Me encantó sentir el calor del público”, contó emocionada la pequeña pero experimentada Helena Sofía Colinas Santos, de solo 12 años, bailarina y ejecutora de la bandola del grupo.

Reflejo y sinergia

El calor del público paraguayo se vio reflejado en el ánimo del grupo colombiano y viceversa. Dos pueblos hermanos, compartiendo cultura y haciendo sinergia con una música tan viva, como lo es la música llanera, tan querida en el Paraguay.

“La música llanera de Colombia es la esencia de nuestro país; tiene muy poca variación musical pero hay técnicas especiales. El grupo que componemos normalmente está integrado por un gran equipo: el arpista, dos guitarras y las voces principales en dúo quienes claman la poesía y transmiten mucho sentimiento. Me gusta mucho la música; mi papá es arpista y también fue cantante. Para mí es un honor representar a mi país, estoy muy orgulloso, me han tratado súper bien. En el grupo somos nueve: dos arpistas, un maraquero, un ‘cuatrista’, una pareja de baile y dos cantantes”, contó por su parte Luis Alberto González, cantante y voz principal del conjunto.

Apoyo desde Colombia

Susana Palacios, representante del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, quien acompañó al grupo de chicos, expresó en qué consistió la actividad realizada y como se dio la participación del grupo en el país: “La dirección de Relaciones Exteriores realiza este tipo de intercambios culturales con el fin de compaginar con nuestros pares, esta actividad la realiza la Dirección de Asuntos Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores por un programa de diplomacia deportiva y cultural. El programa con-

La Revista Colombianos en Paraguay no podía faltar en tan magno evento cultural. De la mano de estas bellas señoritas los asistentes recibieron sus ejemplares del segundo número.



El ensamble deleitó también en otros sitios de Asunción, como en la Plaza Uruguaya, con un concierto al aire libre.

siste en realizar un intercambio cultural con niños. Ellos representan lo mejor de la música llanera y vinieron a Paraguay porque es un país hermano. Además de eso tiene el arpa como un instrumento símbolo y nos pareció muy interesante que los niños tuvieran ese cambio cultural”, comentó la diplomática.

El ensamble deleitó también en otros sitios de Asunción, el sábado 3 de octubre en la Plaza Uruguaya del microcentro, con un concierto al aire libre y antes, el jueves 1 de octubre, en un sitio llamado “Arpa Róga” (Casa del Arpa, en idioma guaraní), un espacio cultural en donde se enseña a ejecutar este hermoso instrumento.



El Festival

Rito Pedersen fue uno de los fundadores de este festival que ya va por su novena edición. El artista comentó que la idea de un festival internacional del arpa – un instrumento muy apreciado por los paraguayos y cuya música tradicional se basa en él – nació hace 10 años por una necesidad de reunir a todos los arpistas concertistas del mundo.

Tal es así que hoy en día hay representantes de Francia, México, Argentina, Suecia, Escocia, Paraguay y por supuesto, Colombia.

Entre los primeros fundadores se encuentran Oscar Maldonado, Cesar Cataldo, Nicolás Caballero, Sixto Rojas, músicos tradicionales del Paraguay. “Cada año es un desafío realizar ya que el número de auspiciantes no suelen ser los suficientes; es una lucha. Donde hay instrumentos no hay vicios, y quiero invitar a los chicos a que se acerquen, es una hermosa profesión que a mí me hizo recorrer 40 años el mundo así que les deseo mucha suerte y que se animen”, reflexiona el arpista.

ACTUALIDAD DEPORTIVA

Eliminatorias Rusia 2018

Anhelos de saborear tereré con sabor a café en tierras de Lenin

La eliminatoria suramericana hacia Rusia 2018 comenzó con todos los ingredientes y sabores para los amantes del fútbol, después de haber presenciado una vibrante Copa América en Chile. Allí el anfitrión obtuvo el trofeo tras derrotar a su similar de Argentina en una emocionante definición por penales, coronándose así campeón por vez primera del torneo más antiguo reuniendo los mejores elementos al servicio de sus selecciones.

Las dos primeras fechas premundialistas mostraron a Colombia y Paraguay, con buen trato a la pelota por parte de los cafeteros. La albirroja con renovación y algunos veteranos no pierden su filosofía de juego en entregarse cada minuto sin mostrar cansancio, ratificado porque es llamado la garra guaraní. Dos conjuntos que darán pelea y lucha por una casilla directa al mundial con argumentos serios acompañados de base y renovación. La tricolor de José Peker-

Por **Julián Andrés Johnson Restrepo**

man quiere ratificar la buena presentación realizada en Brasil 2014, donde surge una nueva generación de futbolistas que hoy son realidad.

Los colombianos residentes en Paraguay vivieron los partidos de su selección en el patio de comidas del shopping Villa Morra. Cada jugada y cada gol fueron vitoreados como si de verdad estuviesen en el estadio.



Nº 3 - Dic 2015-Ene-Feb 2016

Su figura más destacada, el talentoso volante cucuteño al servicio del real Madrid James Rodríguez, estuvo ausente ante Perú y Uruguay por una lesión que lo marginó de los compromisos demostrando porque es el referente. Su liderazgo con y sin la pelota hicieron notar por momentos a una Colombia desdibujada sin ideas para explotar un juego contundente.

Por otro lado Paraguay, con Ramón Ángel Díaz como técnico, quiere recuperar la confianza de la afición, dirigentes, prensa, tras la fallida clasificación al certamen orbital pasado por mala campaña realizando una presentación con más resultados negativos que positivos. Primero sentado en el banquillo estuvo un histórico ex seleccionado, Francisco el Chiqui Arce, que en las primeras fechas recibió críticas de toda índole por parte de los especialistas y cronistas. La mayoría expresaban que la mala escogencia de nomina permitió que no se hiciera presentaciones en un alto nivel, teniendo en cuenta que la albirroja siempre pelea puesto de honores.

Después asumió el Uruguayo Gerardo Peluso, esta vez como un cuerpo de bomberos intentando apagar incendio, sin embargo no pudo dar vuelta a resultados adversos porque ya había un saldo negativo de puntos y no encontraba rumbo ni juego, a pesar que sus jugadores tenían ritmo de competencia con una base establecida desde la gran presentación en Sudáfrica 2010.

Con Ramón el equipo se ve distinto, con más fútbol, jugadores con un buen presente en sus clubes, combinación de futbolistas entre la liga local y los que están por fuera, adoptando un estilo lírico, salida rápida por las bandas, nombres como su portero Anthony Silva, Paulo da Silva, Federico Santander, Darío Lezcano, gozan de la confianza del cuerpo técnico, demostrando que pueden recuperar la sonrisa y dejar soñar a la gente con la llegada en el 2018 a tierras de Lenin.

Balance de Colombia

Las dos primeras fechas dejaron a la tricolor con sabor agridulce pero encendido de colores para abrir un camino victorioso, e ir cosechando buenos resultados. El equipo de José comenzó con el pie de derecho tras la victoria sobre Perú, ante su gente en el estadio metropolitano de Barranquilla con dos goles contra cero. El oncenso Inca dirigido por el argentino

Ricardo, demostró un buen juego de conjunto pero desperdicio varias opciones claras de gol. Por lo tanto Colombia fue efectivo y con dos anotaciones de Teófilo Gutiérrez y Edwin Cardona, pusieron a vibrar los 37 mil espectadores que asistieron al espectáculo de carnaval, demostrando que la arenosa se convertirá en un fortín para los rivales que aspiran llevarse un buen resultado.

Días después visitó Montevideo para jugar en contra de Uruguay, en un partido discreto donde la celeste comandada por el maestro Óscar Washington Tabárez venció tres goles a cero. Esto alarga el historial a favor de los orientales que no caen ante Colombia desde el año 1973, en una gran noche del gran Wilington Ortiz definiendo el único gol. Pero el presente afirma que sigue siendo un campo difícil para Colombia, ubicado en la sexta posición con 4 puntos y con miras de visitar a Chile en Santiago para la tercera fecha.

Paraguay, rendimiento aceptable

Paraguay se regresó vencedor de Venezuela en su primer salida por la mínima diferencia con una anotación de Derlis González, tras un error del central Oswaldo Vizcarrondo. En una confusión de movimiento con su arquero permitió que el volante guaraní empujara el balón y conseguir un triunfo que se pudo ampliar después de dos jugadas claras por parte de sus delanteros Federico Santander y Edgar "El Pájaro" Benítez. Al final no pudo finalizar en el grito de gol pero sumó, se ve un orden en el campo y agresivo por

momentos con destellos de fútbol para alegrar la retina de sus espectadores.

La fecha siguiente tendría como rival nada más y nada menos que la selección argentina de Martino, que fue la principal noticia de la primera presentación por su caída sorpresa ante Ecuador dos a cero en el estadio monumental de River, advirtiendo que la Argentina no tenía en su nómina a su figura principal Lionel Messi. En el Defensores del Chaco se vio un empate cero a cero. Por momentos las figuras brillaron como el portero Anthony Silva que tuvo tres intervenciones claves que ahogaron los gritos de gol para los argentinos. Sin embargo, Paraguay tuvo opciones dejaron ver a Darío Lezcano y Derlis González como unas promesas del balompié paraguayo que se hacen realidad gracias a la confianza brindada por Ramón Díaz. Un proceso bueno para un futuro de buen presagio, la albirroja saldrá la próxima fecha como visitante ante Perú, que será un buen termómetro para lo que se viene pueda ratificar el buen rendimiento acompañado del calor de su gente.

Algunos dirán que el ahorrar es del pesimista, y otros ahorran para ir consiguiendo fruto, es así como se abre la eliminatoria en Suramérica esperando que Colombia y nuestra hermana república del Paraguay puedan lograr la clasificación a Rusia 2018, y al final disfrutar de un terere con sabor a café.

La algarabía de los hinchas colombianos atrajo a ciudadanos paraguayos en el centro comercial, que se mezclaron con los paisas para disfrutar de los partidos.





Foto OSCAR IVÁN ARISTIZÁBALA

Por Julián Andrés Johnson Restrepo,
Asunción

El dirigente, así como el arquero del equipo, Leandro Castellanos, resaltaron que éste es el mejor momento para el plantel, tanto en lo físico como administrativo.

César Pastrana, presidente del Club Independiente Santa Fe, sostiene orgulloso un ejemplar de *Colombianos en Paraguay La Revista*

COLOMBIANOS EN PARAGUAY LA REVISTA, CONVERSÓ CON CÉSAR PASTRANA, PRESIDENTE DEL CLUB

Independiente Santa Fe, en la recta final de tres torneos de futbol

César Pastrana, presidente del club Independiente Santa Fe, conversó días pasados en Asunción con el equipo de la revista *Colombianos en Paraguay*, sobre lo que significa estar entre

los cuatro equipos que disputan la semifinal de la Copa Sudamericana. Horas antes del partido que el equipo colombiano disputó ante el Sportivo Luqueño, en el estadio Feliciano Cáceres

de Luque (ciudad vecina a la capital paraguaya), Pastrana elogió la revista y señaló que el Independiente Santa Fe es un club que ha dado que mostrar en el futbol local como internacional, que

ha recuperado la identidad del juego, un equipo que ha ganado en los últimos años.

“Estamos contentos con el hoy que vivimos, progresando día a día tanto en la parte deportiva como administrativa y esperando seguir con este sueño que es la Copa Sudamericana y esperando pasar la ronda y llegar a la final, esperando refrendar en Bogotá el triunfo que nos lleve a ese título que tanto anhelamos”, explicó.

Sobre la hinchada del club, que últimamente ha renacido y esta hoy conformada por muchos jóvenes e incluso niños, el presidente del Independiente indicó que eso sucede porque desde el 2013 el Independiente viene ganando varios torneos nacionales y regionales. Pastrana detalló que en 2013 el club ganó la Súper Liga y en 2014 otra vez otro logro ante el Nacional en el mismo torneo. “Hemos quedado sub campeones en el 2013. Ahora tenemos tres torneos en los que hemos llegado a la recta final, una es la Copa Águila que la vamos a jugar el 11 y el 19, esperando sumar otro trofeo a los que ya tenemos en las vitrinas del club”, señaló.

Resaltó con emoción que ha vuelto a renacer el espíritu santafereño, pues como se decía la hinchada estaba volviéndose vieja. Aseguró que “ahora podemos decir que jóvenes y niños lucen con orgullo su camiseta de Santa Fe, somos la escuela más representativa de Bogotá en lo que tiene que ver con las escuelas de formación y divisiones menores. Feliz por el momento que estamos viviendo y que mejor manera de vivirlo que compitiendo en un torneo internacional tan importante como es la Copa Sudamericana”.

Sobre las críticas que ha tenido el club en los últimos meses por la venta de algunos jugadores, sobre todo el caso de Daniel Torres, que fue transferido al Independiente de Medellín, Pastrana mencionó que si bien se siente la ausencia de Daniel Torres, con el correr de los días el equipo se ha ido acomodando. “Ya no tenemos dificultades en gran parte del campo, sobre todo en la media cancha. El equipo ha venido creciendo, hay un equipo alterno que nos ha dado una mano en la liga que ha hecho muy buen papel. Esperamos



El presidente del club Independiente Santa Fe conversa con el equipo de Colombianos en Paraguay La Revista horas antes del partido ante el Sportivo Luqueño.

continuar en los tres torneos todos en Sudamérica, con posibilidades de quedar campeón. Ya tenemos la copa Águila, ahora estamos en la recta final de la Copa Sudamericana y también estamos entre los ocho mejores equipos para disputar las finales del campeonato de fútbol colombiano”, dijo.

Dejó un mensaje a todos los colombianos: “Todo lo mejor, un mensaje que creo es el de todos los colombianos, un mensaje de paz, que demostremos lo importantes que somos como colombianos y que podamos demostrarlo en el exterior, que allá donde vayamos dejemos una imagen bonita de nuestro país. Y felicitarlos por el hermoso trabajo que están haciendo con la revista, realmente a través del periodismo y de esta revista, creo que se va a unir más los países y demostrar lo que es Colombia en la región”.

Acompañamiento

Por su parte, Leandro Castellanos, arquero del club Independiente Santa Fe, también brindó algunas palabras para la revista.

El guardameta dijo que sin duda es el mejor momento del equipo, por estar batallando en tres torneos, teniendo opciones ya para la final en uno, y en otro esperando llegar también y en la liga colombiana a tres o cuatro puntos de clasificar a la final. “Esto habla bien del equipo y del buen momento que se vive, con el buen fútbol de cada uno de los muchachos del equipo”, indicó.

Sobre los resultados obtenidos en los últimos años por el club, Castellanos lo atribuye primero a la familia que se conformó dentro del plantel, con gente que está en esto del fútbol desde hace muchos años y que en los últimos cinco años han ganado cinco títulos. “Y esa base, ese conjunto de personas hace que siempre se busque ganar cosas importantes. La mentalidad es que llegas al equipo, lo quieres y de ahí vas buscando los resultados”, sostuvo.

Su mensaje final a la hinchada fue que “nos acompañen, que nos den esa fuerza extra desde las tribunas y junto con el compromiso de cada uno de nosotros de llegar a la final de la Copa y comenzar a hacer historia”.

EL ACONTECIMIENTO MÁS RELEVANTE EN Colombia avanza por

En este material el periodista plasma con lujo de detalles todo lo que implican las conversaciones y acuerdos ya arribados entre el gobierno y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).



El presidente de Cuba, Raúl Castro, abraza al presidente de Colombia, Juan Manuel Santos y al máximo comandante de las FARC, Timoleón Jiménez, luego de que ambos se estrecharan las manos en señal del histórico acuerdo alcanzado entre el gobierno colombiano y la principal guerrilla del país. (Eluniversal.com.co)

LA HISTORIA ACTUAL DEL MUNDO

la senda de la Paz

En 2012 el presidente Santos delegó a su hermano Enrique Santos y a un grupo de reconocidos políticos y empresarios colombianos para que comenzaran un acercamiento exploratorio de paz con la guerrilla de las FARC.

Las motivaciones fueron varias, pero se destacan tres según diversos análisis.

Primero, la guerra en Colombia ya no es sostenible. Un presupuesto cercano al 7% del total del presupuesto nacional en un país con la necesidad de superar las condiciones de inequidad, desempleo y pobreza no puede darse el lujo de invertir tanto dinero en la guerra. Además de seis millones de hectáreas de tierra arrebatadas a sus legítimos propietarios y, según cifras de la Consultoría para los Derechos Humanos y el Desplazamiento CODHES, más de cinco millones de víctimas del desplazamiento y un número similar de otras clases de victimización y prácticamente tres generaciones nacidas en guerra, hacen que la paz sea un imperativo ético y una necesidad urgente.

Segunda, los países de la región a través de los organismos internacionales como la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños CELAC, el Mercosur y la Unasur han manifestado de manera insistente la necesidad de la paz, puesto que la paz de Colombia es también la paz de América Latina. La percepción de Colombia para el resto del mundo, tal vez en los propios imaginarios de la gente tanto en Europa o África, como en el entorno más cercano se asemejaba a una gran selva llena de personas armadas disparándose unas a otras, como lo evidencian varias películas Holliwodienses entre ellas *Mr. and Miss Smith* que retratan a Bogotá como un pequeño caserío polvoriento y caluroso sacado de un libro de García Márquez.

Y la tercera razón, que también puede ser la de mayor peso, es la necesidad de desarrollar grandes proyectos de inversión con la idea de fomentar el crecimiento de la economía a través de la explotación de los recursos naturales y la adecuación de infraestructura. Por ejemplo, la explotación petrolera en el departamento del Putumayo o la recuperación de la navegabilidad del Río

Por **Elkin Sarria, Periodista de Radio Contagio. Bogotá**

Magdalena, así como la construcción de grandes hidroeléctricas a los largo de su cauce.

Así las cosas y en ese contexto, después de la liberación unilateral de los integrantes de las Fuerzas Militares que las FARC tenían en su poder, se iniciaron los acercamientos entre el gobierno colombiano y la guerrilla de las FARC el 23 de Febrero de 2012.

Sin embargo, a pesar de que esa fecha se ha establecido como la fecha inicial, el proceso de acercamientos exploratorios, se vio afectado por la muerte de Alfonso Cano, máximo comandante de las FARC el 4 de Noviembre de 2011, cuatro meses antes de las conversaciones exploratorias formales. El problema se presenta, según las FARC, cuando el propio presidente Santos afirmó que dio la orden de proceder con la operación Odiseo que terminó en la muerte, fuera de combate, de Cano que además tenía un grupo reducido de personal y se había alejado de los cordones de seguridad que resguardan a los comandantes.

Desde allí, hasta el 15 de Octubre de 2012, cuando se emite el primer comunicado conjunto, las conversaciones se mantuvieron en una fase no pública y se concretó el acuerdo general, que estableció las bases de las conversaciones actuales.

El 18 de Octubre del mismo año se emite el comunicado conjunto número dos que anuncia la instalación formal de la mesa de conversaciones y el inicio de la segunda fase

"Reunidos en Oslo (Noruega) voceros del Gobierno de Colombia y de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, Ejército del Pueblo, FARC - EP, acordamos la instalación pública de la mesa de conversaciones encargada de desarrollar el acuerdo general para la terminación del conflicto y la construcción de una paz estable y duradera. De esta manera, se inicia formalmente la segunda fase."



Ya en Oslo, ante la mirada de millones de personas, de Colombia y del Mundo se anunció formalmente que las conversaciones de paz se desarrollarían en Cuba, con la presencia, no permanente, de Noruega, países garantes y el acompañamiento de Venezuela y Chile, países acompañantes.

El Acuerdo General

El texto se conoció en su integridad el 22 de Agosto de 2012 y contiene los puntos que regirán las conversaciones de paz a partir del momento de su formalización. Aunque es un texto muy puntual si deja entrever la filosofía sobre la que se basan las discusiones y algunas de las maneras en que se desarrollaría la mesa. Uno de los puntos que se deben resaltar al conocer el acuerdo es que está elaborado para "poner fin al conflicto" y ello da cuenta de una reflexión realizada por las partes en la que es claro que resolver el conflicto es un punto necesario, pero no implica en sí mismo la construcción de la paz. *"Con la decisión mutua de poner fin al conflicto como condición esencial para la construcción de la paz estable y duradera"*. Es decir, una vez se presente la dejación de armas por parte de las FARC los acuerdos alcanzados deberán ser la base para la construcción de los demás principios fijados en el acuerdo. El texto del acuerdo plantea que *"La construcción de la paz es asunto de la sociedad en su conjunto que requiere de la participación de todos, sin distinción, incluidas otras organizaciones guerrilleras a las que invitamos a unirse a este propósito"*. Este punto evidencia la necesidad de dis-



cutir de manera más amplia y más allá de la dejación de las armas, dado que no solamente se están convocando a otras organizaciones guerrilleras sino al conjunto de la sociedad. Esto incluiría también a los colombianos y colombianas que, por distintas circunstancias, residen en otros países, incluyendo a aquellos y aquellas en condiciones de exilio por el desarrollo del conflicto armado.

Con las premisas del respeto a los derechos humanos y la construcción de un desarrollo económico con "justicia social y en armonía con el medio ambiente" se abre la posibilidad del debate de las causas de la inequidad y la pobreza. Sin embargo, el gobierno a través de diversas intervenciones públicas, tanto de los integrantes del equipo de paz como del presidente y otros integrantes del gobierno han reafirmado que el modelo económico no está en discusión.

El proceso de negociación entre la guerrilla de las FARC y el gobierno colombiano se lleva a cabo desde el 2012 en La Habana, Cuba, con participación de referentes de ambas partes.

También con el desarrollo social con bienestar y equidad, así como la ampliación de la democracia permitirán la construcción de la paz y harán que nuestro país se convierta en ejemplo y motor a nivel mundial de una serie de cambios y de resultados que servirán de modelo para otros procesos de paz. Como lo demostraría, por ejemplo, el acuerdo reciente sobre la Jurisdicción Especial para la Paz, que se daría casi dos años después de la firma del acuerdo general.

Si bien las bases del acuerdo están regidas por esos principios básicos, también se establecieron en ese Agosto de 2012 una serie de condiciones en las que se desarrollan las conversaciones actualmente y que son fundamentalmente dos. Por un lado el hecho de que la mesa sesionaría independientemente del desarrollo de la guerra, es decir, en medio de la confrontación, y que "nada está acordado hasta que todo esté acordado". Este último punto como mecanismo de garantía de que las conversaciones se mantendrían hasta la firma de un acuerdo final.

Ahora bien, lo que queda son los puntos a discutir o la agenda de temas que se establecieron también en ese acuerdo general y se desarrollan comenzando por el punto sobre el desarrollo agrario integral sin perjuicio de la posibilidad de alterar el orden de los puntos de acuerdo a las diferentes coyunturas políticas y en consonancia con el mismo avance de las conversaciones.

El conflicto armado en Colombia, liderado por las FARC, lleva más de 5 décadas de vigencia, pero ahora está llegando a su fin (Guatevisión.com).



Nº 3 - Dic 2015-Ene-Feb 2016

Así se establecieron los siguientes puntos:

1. Discusión sobre la política de desarrollo agrario integral que incluye discusiones sobre las tierras improductivas o baldías, la formalización de la propiedad, el estudio de la frontera agrícola y protección de zonas de reserva en el marco de desarrollo de políticas integrales, la revisión de la Infraestructura y adecuación de tierras, entre otros. Pero todos ellos incluidos dentro de un sistema de seguridad alimentaria.
2. Participación política que estudia y discute los derechos y garantías para el ejercicio de la oposición política en general y en particular para los nuevos movimientos que surjan luego de la firma del Acuerdo Final. Punto que plantea desde un primer momento, la posibilidad de que las guerrillas pasen de ser movimientos armados a convertirse en partidos políticos o movimientos sociales.

Este punto de participación política plantea también la discusión en torno al acceso a medios de comunicación y pone sobre la mesa los mecanismos democráticos de participación que deben darse “en igualdad de condiciones y con garantías de seguridad”.

3. Cese al fuego y de hostilidades que sea bilateral y definitivo y que esté condicionado a la dejación de las armas. Una vez dadas estas condiciones el acuerdo plantea que habrá una reincorporación completa a la vida civil y económica del país por parte de los integrantes de las FARC.

Al mismo tiempo se definen una serie de garantías para que el gobierno revise la situación de personas privadas de la libertad en razón de su pertenencia a la insurgencia, combatirá también todas las estructuras criminales que ponen en riesgo los derechos humanos y las libertades de la democracia haciendo énfasis especial en la protección de los defensores de DDHH.

Otro de los puntos a resaltar definidos en el acuerdo son las garantías de seguridad para integrantes de las FARC, ya en la vida civil, de tal manera que no se permita la repetición de situaciones como el genocidio de la Unión Patriótica¹.

4. Solución al problema de las drogas ilícitas

Se revisan los “programas de sustitución de cultivos de uso ilícito, los planes integrales de desarrollo con participación de las comunidades en el diseño, ejecución y evaluación de los programas de sustitución y recuperación ambiental de las áreas afectadas por dichos cultivos. Programas de prevención del consumo y salud pública. Solución del fenómeno de producción y comercialización de narcóticos.”

Éste, para el gobierno, tal vez es uno de los temas más críticos y que se condiciona a posturas progresistas que ubican el problema de las drogas ilícitas como un problema de salud pública en términos de los consumidores y no como un delito. En ese sentido se acercaría Colombia a posiciones como la de Uruguay y otros países de la Unión Europea, sin embargo, se alejaría de lo planteado hasta el momento como la “política antidrogas” financiada en su mayoría por gobiernos como el de Estados Unidos.

A pesar de ello, con el mero planteamiento del problema, el gobierno de Colombia se ubica ante la mirada del mundo, puesto que la revisión de esta manera de enfrentar el problema del narcotráfico y llegar a un acuerdo en este sentido pondría a Colombia en la punta de lanza de cambios que muchos exigen y muchos critican.

5. Víctimas

Resarcir a las víctimas está en el centro del acuerdo Gobierno Nacional –FARC_EP. En ese sentido se tratarán los derechos humanos de las víctimas y la verdad como punto de partida de una reparación integral.

¹ La Unión Patriótica (UP) es un partido político colombiano de izquierda, fundado en 1985 como parte de una propuesta política legal de varios grupos guerrilleros, entre ellos el Movimiento de Autodefensa Obrera (ADO) y dos frentes desmovilizados (Simón Bolívar y Antonio Nariño) del Ejército de Liberación Nacional y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). Su primer Consejo Directivo fue encabezado por el Secretariado de las FARC. (Wikipedia).

CASA HOTEL, EN MEDELLÍN

En la ciudad de la eterna primavera, siéntase como en su propia casa.

Ambiente familiar atendido por la Sra. Liliana Arango Montoya.

Dirección: Carrera 81A # 37C-08 Barrio Simón Bolívar (Cercano al Éxito de Laureles)

Teléfono: (57) 3122951148



6. Y por último la implementación, verificación y refrendación de los puntos acordados que se daría después de la firma del acuerdo final.

Avances y acuerdos parciales

Definitivamente estas conversaciones de paz están haciendo historia, nunca en las conversaciones de paz se había avanzado tanto; incluso algunos analistas afirman que esta negociación entró en un punto de "no retorno" luego de la firma del acuerdo sobre Jurisdicción Especial para la Paz y el acto público realizado en la Habana, en el que por primera vez se estrecharon las manos del presidente Juan Manuel Santos y el máximo comandante de las FARC, Timoleón Jiménez.

Vale la pena resaltar y recordar, que, si bien hay unos acuerdos alcanzados, todos son parciales y las partes han sido claras en establecer que hay algunos puntos que quedan por discutir. Tal es el caso del desarrollo rural y de la política de lucha antinarcóticos. Además, respecto del reciente acuerdo sobre justicia y después de una serie de manifestaciones bastante confusas en los medios de información, se decidió convocar nuevamente a la Comisión de Juristas para que se aclaren y profundicen algunos de los puntos como quién debe comparecer al tribunal de Justicia y cuál será el alcance de las penas de los casos que resulten en condenas y los lugares de reclusión.

Un primer avance, sin lugar a dudas constituye la realización de los Foros Nacionales que se convocaron desde la mesa de conversaciones y que se organizaron por parte del Centro de Pensamiento de la Universidad Nacional y la Oficina de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos. Estos eventos han sido una de las primeras materializaciones de los compromisos firmados en el acuerdo general en que se especifica que la construcción de la paz es una tarea de todas y todos los ciudadanos.

El primer foro sobre política de desarrollo agrario integral fue realizado durante tres días en diciembre de 2012. En el participaron 1314 ciudadanos de 522 organizaciones de los 32 departamentos del país, además, se recogieron 411 propuestas sobre la manera de abordar la problemática de la tierra.

El segundo sobre participación política,

se realizó los días 28, 29 y 30 de abril de 2013, y contó con la participación de 1 600 personas, representantes de los 32 departamentos.

Un tercero sobre las víctimas que se realizó en 4 ciudades y adicionalmente un grupo representativo de 60 víctimas viajó a la Habana. En ese grupo de personas se incluyeron víctimas de los grupos paramilitares.

Otro de los avances es que adicionalmente se han puesto en funcionamiento una serie de comisiones paralelas que ya han venido desarrollando sus actividades. Se estableció una sub comisión de género con el encargo de traer a la mesa, tanto las propuestas de las organizaciones de mujeres y colectivos LGBTI, como incluir dentro de los acuerdos parciales y finales la visión de género.

La sub comisión que trabaja el fin del conflicto y que estudia las posibilidades del cese al fuego bilateral y definitivo y la dejación de armas, es considerada una de las más importantes dado que trabaja en el tema más esperado por toda la sociedad. Esta misma sub comisión ya ha puesto en marcha el equipo para la desactivación de materiales explosivos, minas antipersonal y municiones sin estallar que ya desarrolla actividades en los departamentos de Meta y Antioquia. Adicionalmente y para seguir trabajando los sub puntos del tema de víctimas, durante 2014 se puso en funcionamiento la Comisión de esclarecimiento de la verdad del conflicto y sus víctimas, conformada por doce expertos nacionales y dos relatores que entregaron sus conclusiones a principios de 2015,

elementos que se convierten en insumo básico para una Comisión de la Verdad que entrará en funcionamiento una vez firmados los acuerdos finales y que establecerá una herramienta fundamental de verdad histórica, pero que no tendrá un carácter judicial.

Recientemente, en el mes de octubre, se conoció el acuerdo sobre el Sistema Integral de Verdad Justicia y Reparación que establece los mecanismos de la Jurisdicción Especial para la Paz. De este acuerdo aún se desconocen los 75 puntos que lo conforman pero se ha establecido que es un sistema que prioriza la verdad y en el que todas las personas involucradas, directa e indirectamente en el conflicto, deberán rendir sus declaraciones ante un tribunal conformado por siete salas, cada una con cinco jueces que establecerán penas de cárcel o de justicia restaurativa según los niveles de verdad que aporten.

Este ha sido uno de los puntos más polémicos puesto que la información por parte de las FARC y del gobierno nacional se ha compartido de manera parcial con el resto de la sociedad, que en medio del desconocimiento ya ha emitido una serie de opiniones, muchas a favor, pero otras, muy poderosas en profundo desacuerdo. Lo cierto es que abogados cercanos al proceso de paz, incluso, delegados por las partes, has confluído en afirmar que es un acuerdo sin precedentes y que respeta férreamente los prin-

El uniforme de camuflaje, con el símbolo de las FARC, se ha vuelto una marca registrada en Colombia y el mundo (Acapulconews.com).



cipios básicos del derecho internacional y que garantiza el fin de la impunidad. También se ha dado a conocer que se va a establecer una Comisión Especial de búsqueda de personas desaparecidas, que trabajará de manera conjunta e integralmente con todos los entes estatales que hasta el momento han conocido de los casos. Este anuncio ha sido recibido con total beneplácito de las organizaciones de víctimas, que ven en él la posibilidad de encontrar a más de 40 mil personas desaparecidas forzosamente. Por último, la publicación de los acuerdos parciales en torno al tema del desarrollo agrario integral y la política de lucha antidrogas, han evidenciado que ahora, más que nunca, Colombia se acerca a la paz.

Los Retos

En cuanto al desarrollo agrario integral, primer punto de la agenda, uno de los grandes retos que se deben asumir está en la restitución de las tierras. Aunque el gobierno nacional ha realizado un esfuerzo de identificación de las tierras usurpadas a los campesinos, y un estudio de los terrenos baldíos susceptibles de restitución, es mucho el camino que falta por andar. Como lo mencionamos al principio, son más de seis millones de hectáreas usurpadas y las restituciones efectivas son muy pocas desde la promulgación de la ley de víctimas y restitución de tierras.

Otro gran reto en el tema de las tierras consistiría en el equilibrio entre la adjudicación de tierras a los campesinos con los proyectos de desarrollo a gran escala, así como con las políticas mineras y petroleras que se pretenden sobre los mismos territorios. Acompasar las necesidades de los campesinos con las necesidades de desarrollo y en armonía con la naturaleza, es una tarea pendiente desde hace muchos años, tanto para los gobiernos como la para la sociedad en general y ahora para la implementación de los acuerdos.

Ahora bien, solamente en el tema de tierras, punto discutido y acordado parcialmente en la mesa de conversaciones, son más de veinte asuntos que han quedado para ser retomados más adelante, entre ellos se destaca la implementación de las zonas de reserva campesina, un punto crítico para miles de personas que han venido constituyendo este tipo



Las FARC controlan hasta hoy grandes extensiones de territorio colombiano, mediante un sistema de vigilancia armada muy fuerte (Guatevisión.com).

de territorios como mecanismo de ejercicio de soberanía.

El cese al fuego

Durante los tres años de conversaciones de paz la guerrilla de las FARC ha realizado cinco ceses unilaterales y el gobierno nacional se comprometió en una serie de medidas de desescalamiento como el cese de los bombardeos sobre los campamentos guerrilleros. Sin embargo, para muchos es necesario que se decrete un cese al fuego bilateral que evite más víctimas y que genere unas condiciones más favorables para el desarrollo de las conversaciones.

La muerte en bombardeo de dos de los integrantes del equipo de paz de las FARC, la retención del General Alzate y la muerte de trece integrantes de las fuerzas militares en el departamento del Cauca, han significado momentos de mucha tensión incluso de suspensión de las conversaciones a pesar de que una de las condiciones de la mesa era que se dialogaba en medio de la confrontación armada y que nada de lo que sucediera en Colombia afectaría la mesa.

Organizaciones veedoras del cese al fuego unilateral de las FARC afirman que ya están dadas las condiciones para un cese bilateral, definitivo y verificable, faltaría ajustar los mecanismos de verificación internacional que estarían encaminados, también a la dejación de las armas por parte de la guerrilla.

Por estas razones, resulta especialmente positivo el reciente anuncio del Presidente Santos respecto a que a partir del próximo 16 de Diciembre se haría efectivo el cese bilateral de fuego, que sería definitivo y estaría siendo verificado por las mismas organizaciones que

han estado al tanto del cese unilateral además de otros organismos internacionales. Esta noticia, ha sido calificada por muchos analistas como “el mejor regalo de navidad para los colombianos”, estarían por concretarse algunas condiciones mínimas y esperamos que estos anuncios pasen a la realidad justo el día de inicio de las novenas de aguinaldos.

El ELN

El gobierno nacional también se encuentra en conversaciones exploratorias con la guerrilla del Ejército de Liberación Nacional, según Nicolás Rodríguez Bautista, ya hay un avance del 97% de la agenda para que se pase a una fase pública de conversaciones.

El gobierno ha señalado que la mesa con el ELN y la mesa de las FARC serían dos, pero ambas enmarcadas dentro de un mismo proceso y allí surgen las preguntas en cuanto a qué de lo acordado con las FARC incluye también al ELN.

El paramilitarismo

Informes de organizaciones no gubernamentales y de organizaciones de víctimas dan cuenta de la persistencia del paramilitarismo en todo el país. Las amenazas en contra de defensores de DDHH, periodistas, líderes de restitución de tierras y otros actores sociales se han acentuado en el último año y al parecer los organismos de investigación no dan abasto con la identificación, captura y judicialización de los responsables de estos hechos.

El impulso de una



“En todos los rincones del mundo hay un colombiano dispuesto a construir la paz”.

Todo el pueblo colombiano anhela que el conflicto armado por fin llegue a su fin y que las FARC dejen las armas en forma definitiva (Abc.es).

Aunque las encuestas recientes, (que valga la pena señalar, se realizan sobre todo en centros urbanos, donde la guerra no es el pan de cada día), van creciendo en torno al respaldo de la sociedad al proceso de paz,

cada vez más se cree en que el actual proceso va a culminar bien y se nota un cierto aire de optimismo. El papel de

Por Elkin Sarria, Periodista de Radio Contagio. Bogotá

los medios de comunicación, así como la apuesta del gobierno, deben estar orientados a la creación de una cultura de paz.

Recientemente funcionarios del gobierno, en el marco de los anuncios de la

cultura de Paz

creación de la Jurisdicción Especial para la Paz, afirmaron que “este proceso no es para vengarnos de las FARC sino para lograr la reconciliación”.

Mensajes como estos deben predominar y deben estar acompañados de una serie de políticas de difusión de los acuerdos, mostrando sus beneficios y la manera en que la construcción de la paz es también desde las propuestas y las esperanzas de todas y todos.

La verdad

Ya hay un informe de la Comisión de expertos del conflicto y sus víctimas que debe ser estudiado y divulgado puesto que está prácticamente oculto en los archivos de proceso de paz. Algunos han acertado en afirmar que estos documentos deberían ser parte de una cátedra obligatoria en colegios y universidades del país.

Sin embargo, tanto la sociedad en general como el gobierno nacional están en la obligación de facilitar los mecanismos para que todos los colombianos en Colombia y en el mundo, se acerquen a la historia de las causas estructurales de un conflicto de más de 5 décadas.

¿Y los ciudadanos?

Sin lugar a dudas el compromiso de mi-



Apreciados lectores:

Las opiniones que se vierten en esta nota son exclusivas del periodista que las escribe, por lo tanto, no representan la visión de la embajada de Colombia en Paraguay ni del gobierno colombiano.

les de personas que han venido creando y entregando sus propuestas de paz, verdad, justicia, reparación integral y reconciliación es un punto a resaltar y que exige reconocimiento.

La tarea de construir la paz es una tarea de todos y todas, que debe asumirse desde todos los rincones de nuestro país, en las familias, en las escuelas, en los parques en las salas de las casas. Y así mismo, como se afirma que en todos los rincones del mundo hay un colombiano, ahora la premisa debería ser “en todos los rincones del mundo hay un colombiano dispuesto a construir la paz”

Ese es el compromiso que debemos asumir, ese es el compromiso que debemos sumar y para el que cada vez falta más poco.

Colombia avanza por el camino de la Paz y ese es un buen camino.

publicidad en
impresión



Foto ARCHIVO.

El árbol navideño cubierto de luces de múltiples colores, es una tradición tan arraigada en Colombia en las fiestas de fin de año.

RESEÑA DE CÓMO SE FESTEJA LA NAVIDAD EN COLOMBIA

Magia entre luces, rezos de novena y alegría familiar

Los últimos días de noviembre, la alegría invade a los colombianos, las calles se llenan de luces y todos se preparan para celebrar la Navidad, una gran fiesta que reúne a las familias y a los amigos alrededor del pesebre, en donde se conmemora el nacimiento del Niño Jesús.

El rezo de la novena de Aguinaldos reúne a las familias y comunidades en cada pueblo para compartir y agradecer a Dios.

En Colombia, el inicio de la celebración de Navidad se hace oficial con la Noche de las Velitas, que se lleva a cabo el 7 de Diciembre, víspera de la fiesta religiosa de la Inmaculada Concepción de María. En esta fecha, las familias se reúnen para encender una gran cantidad de velas o faroles en frente de las casas y, de esta forma, trazar el camino para que la Virgen María bendiga sus hogares.

Además, las calles se llenan de luces y los alumbrados más famosos de ciudades como Bogotá, Medellín y Cali crean una fiesta de colores en la noche, con espectáculos pirotécnicos que atraen visitantes de todas las regiones del país y del mundo.

La Navidad en Colombia es una gran fiesta, es tiempo de recogimiento y unión familiar; es una época especial para expresar cariño, compartir con los amigos y, por supuesto, rezar la Novena de Aguinaldos.

Durante nueve días, congregados alrededor del pesebre y el árbol de Navidad, los colombianos rezan, cantan villancicos, disfrutan la alegría de las fiestas decembrinas y comparten con los más pequeños el mensaje del nacimiento del Niño Dios.

En estos encuentros se ofrecen bocadillos, postres y preparaciones culinarias como natilla y buñuelos y, en ocasiones, se festeja hasta el amanecer al ritmo de salsa, merengue, cumbia, vallenato y otros ritmos propios de las fiestas colombianas.



El alumbrado navideño en Bogotá es una de las tradiciones más conocidas de Colombia en el mundo entero.

Las calles se llenan de luces y los alumbrados más famosos de ciudades como Bogotá, Medellín y Cali crean una fiesta de colores en la noche, con espectáculos pirotécnicos que atraen visitantes de todas las regiones del país y del mundo.

Noche mágica

El 24 de Diciembre la noche es mágica. Después de rezar el último día de la Novena, las familias comparten la tradicional cena de Navidad. El menú varía dependiendo de las costumbres de cada región, pero algunos de los platos que usualmente se consumen en esta época son tamales, ajíaco, sancochos, lechona, perrito de cerdo ahumado y

pavo relleno. Las galletas, el pan con frutas, los dulces y los postres caseros también forman parte de la gastronomía navideña.

Después de la media noche se acostumbra realizar la entrega de regalos, que simboliza el afecto por los seres queridos y la importancia de permanecer unidos en esta época de amor y paz. Se trata de reforzar los lazos y expresar cariño, agradecimiento, buenos deseos y solidaridad.

Para los niños, la Navidad es aún más especial. Algunos esperan la llegada de la media noche para abrir los regalos que les trae el Niño Dios, como recompensa por su buen comportamiento, mientras que otros se despiertan ansiosos en la mañana del 25 de Diciembre para recoger los obsequios en el pesebre y compartir con sus padres y hermanos.

La noche del 31 de Diciembre finaliza el ciclo de celebraciones con la llegada del nuevo año. Este día, las familias colombianas se reúnen para agradecer por todas las oportunidades que recibieron durante el año que culmina y festejar el comienzo de una nueva etapa.



En todos los pueblos las luces son las protagonistas de las celebraciones navideñas.

TRADICIONES COLOMBIANAS DE FIN DE AÑO

La noche de las velitas y su significado

Puede considerarse como la primera gran celebración dentro del periodo que engloban las fiestas de fin de año.

La noche del 7 de diciembre es quizás una de las más brillantes del año y no se debe al firmamento estrellado –que, de algún modo, colabora en este sentido– sino más bien en las miles de velitas que los niños encienden en frente de sus casas ante la mirada maravillada de sus familiares.



En prácticamente todos los pueblos se celebra la tradición de encender velitas frente a las casas.

Foto ARCHIVO.



Foto OSCAR IVAN ARISTIZABAL.

Los colombianos residentes en Paraguay, así como en otros países del mundo, conservan la tradición de festejar la noche de las velitas cada 7 de diciembre.

La noche de las velitas es una tradición bien arraigada en Colombia y puede considerarse como la primera gran celebración dentro del periodo que engloban las fiestas de fin de año (o Navidad), aunque, en realidad, se trata de una fiesta relativamente joven.

Su primera celebración nos traslada oficialmente a mediados del siglo XX, el 8 de diciembre de 1854 para ser precisos, cuando el Papa Pío IX declaró la Inmaculada Concepción de la Virgen María dogma de fe por haber sido preservada del pecado original desde su concepción.

Sin embargo, desde la época del Imperio Romano se observa la existencia de diversas fiestas de orden religioso y pagano en las que se alaba a mujeres consideradas vírgenes. A mediados del siglo XV se propagó una fiesta por Irlanda, Inglaterra, Alemania, Francia y España, conocida como "La concepción de Nuestra Señora" que se celebraba justamente el 8 de diciembre.

Iluminación

A partir de 1854, las familias colombianas se reúnen para prender al menos una docena de pequeñas velas de colores y faroles y colocan banderas de colores blanco y azul (aunque esta tradición se ha ido perdiendo últimamente), para convertir las calles en un bello espectáculo luminoso.

El uso de las banderas blanco y azul nos remite a la época colonial y representa un saludo a la Virgen. Los colores in-

cluidos son los que habitualmente luce la Virgen María en las representaciones oficiales de la Iglesia.

Según ciertos teólogos –como Álvaro Rodríguez Vásquez–, la noche de las velitas significa la iluminación que hizo Dios en la Virgen y la aceptación de ella de ese proceso divino.

Además, subrayan que en la noche del 7 de diciembre existe una gran influencia materna que evidencia el lugar preponderante que tiene la madre en el hogar y en la sociedad.

En cada familia los integrantes preparan los candiles donde irán las velitas, es una tradición familiar muy arraigada.



MIGUEL CARRIZOSA, PRESIDENTE DE DIESA, FUE DESIGNADO POR EL GOBIERNO COLOMBIANO CÓNsul HONORARIO DE COLOMBIA EN PARAGUAY

“Cooperaré para aumentar intercambio comercial entre Paraguay y Colombia”

Conoció desde muy pequeño el amor a Colombia por el ejemplo de su padre que era colombiano. Muchos de sus parientes paternos viven todavía en ese país. Como empresario de renombre en Paraguay en el rubro automotriz, apoya desde siempre todo lo que hace a la vida de la comunidad colombiana en tierra guaraní.

Miguel Carrizosa, presidente del directorio de Diesa, fue designado recientemente por el gobierno colombiano como Cónsul Honorario de ese país ante el go-

“Tengo que agradecer al gobierno de Colombia por tan alta distinción con que me honra, pero no solo eso, me responsabiliza a poner mi máximo esfuerzo”.

bierno paraguayo. Esta designación corona todo el trabajo que ha realizado su familia desde hace más de cuarenta años para estrechar los lazos de amistad y hermandad entre Paraguay y Colombia. Consultado sobre cómo toma esta distinción, refirió que se trata, más que nada, del amor a Colombia iniciado por su padre quien vino a Paraguay de joven y transmitió a los suyos el amor a ese país. “Fuera de su trabajo empresarial, la vida de mi padre siempre giró en torno a ayudar a la co-

Miguel Carrizosa, reconocido empresario del rubro automotriz y un eterno enamorado de Colombia, fue designado Cónsul Honorario de ese país en Paraguay por el gobierno colombiano.

El empresario también habla sobre su visión como diplomático acerca del acuerdo de paz entre el gobierno colombiano y las Farc.

Por **Raquel Domínguez, Asunción**

munidad colombiana, a tratar de impulsar proyectos de índole económico que fortalezcan las relaciones entre Colombia y Paraguay, hacer gestiones para que llegue una línea aérea en forma directa, para tener vuelos directos Asunción-Bogotá”.

Luego señaló que ese amor a Colombia y ese sentimiento ha quedado muy arraigado en su corazón tras la partida

física de su padre. “Ese que hacer me ha tocado en mi corta vida en la política, como presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, como presidente del Senado y también como empresario. Es estar siempre ligado a Colombia y a fortalecer los lazos entre Colombia y Paraguay en el tema de seguridad, de cooperación energética, tantos temas que hacen a la vida entre ambos países”. Hizo hincapié en aquella Ley de apoyo



a Paraguay que el gobierno colombiano emitió tras la Guerra de la Triple Alianza contra Paraguay, entre 1.865 y 1.870, en la que todo paraguayo era considerado colombiano.

“Son muchos vínculos y yo hoy tengo que agradecer al gobierno de Colombia por tan alta distinción con que me honra, pero no solo eso, me responsabiliza a poner mi máximo esfuerzo con la pasión que tengo hacia Colombia, con el amor que tengo hacia nuestros compatriotas a seguir fortaleciendo esos lazos que tiene Paraguay con Colombia”, enfatizó el empresario y diplomático.

Estrechar vínculos

Ya entrando en las atribuciones que le confiere la designación como cónsul, detalló que si bien el cargo es honorario, espera que con su gestión aumente la cooperación entre los gobiernos de Paraguay y Colombia para estrechar los vínculos en todos los aspectos políticos, sociales, culturales, comerciales, etc.

“Mi misión es apoyar a nuestra embajada en todo lo concerniente a estos temas que hemos hablado, más en lo que respecta a todos los compatriotas colombianos que viven en Paraguay y todos los temas que hacen a la vida de ellos, que se sientan aquí como si estuviesen en Colombia. El mundo es cada vez más chico, las comunicaciones han ayudado a que así sea. Es poner todo mi esfuerzo para apoyar a la embajada, sumarme al equipo de nuestra querida embajadora Adela Maestre, que está llevando adelante todo con mucho entusiasmo, vamos a poner nuestro grano de arena para ayudar a que todos los proyectos que están en curso lleguen a feliz término”, mencionó.

“En ese contexto ya está planificada una visita del Club de Ejecutivos (paraguayo) a Colombia, que está organizada en forma conjunta con la propia embajada, pero eso sin dejar de lado las acciones en el plano cultural, social para fortalecer a nuestros compatriotas”.

Sobre el reciente acuerdo entre el gobierno colombiano y la guerrilla de las Farc, Carrizosa dio su visión como diplomático: “Mi visión es que todos los esfuerzos que se realicen en pro de llegar a esa tan ansiada paz, tengan el éxito que todos estamos esperando”.

Enfatizó que tampoco puede pensarse que eso se dará por arte de magia, pues va a requerir de todo un proceso: “hay al-



Carrizosa posa en el escritorio de su padre, el extinto Miguel Carrizosa Senior, quien fue Cónsul Honorario de Colombia en Paraguay por más de 40 años.

tibajos que creo no deben hacer que decaigan los esfuerzos. En muchos casos se están dando conversaciones de paz, por debajo de las balas que están circulando de un lado y otro en medio de la guerra, por decir de alguna manera”.

Resaltó, sin embargo, que dentro de las conversaciones que se vienen dando en La Habana “se ha logrado un proceso de tregua, pues este gobierno colombiano está apostando a la paz real y todos queremos que esa apuesta resulte bien”.

Luego admitió que cuando el tema de la guerrilla estaba en su punto más alto, ha

“Que opten por la vía democrática para combatir la pobreza, la desigualdad, generar un mayor bienestar a la población, mayor calidad de vida a los colombianos en su país”.

perjudicado muchísimo a Colombia y “los más perjudicados con todo esto en todos estos años hemos sido los colombianos”. Con evidente pena añadió que tantos años de guerrilla han dejado muchísimas heridas, familias disgregadas, etc. “Esto tiene atrás demasiadas cuestiones que hacen que todos anhelemos que esa ansiada paz llegue, pero que llegue en forma real, no solo de fachada”.

Vía democrática

Al ser requerido sobre qué implica el término real del conflicto, Carrizosa explicó: “Que aquellos que enarbolan la guerrilla

como elemento para llegar a sus objetivos, opten por la vía de crear partidos políticos para reivindicar sus razones de haber tomado las armas en su momento. Que opten por la vía democrática para combatir la pobreza, la desigualdad, generar un mayor bienestar a la población, mayor calidad de vida a los colombianos en su país, pero que todo eso sea posible dentro de los parámetros que hoy día la democracia nos permite, como son las elecciones”.

Pero llegado a ese punto no pudo soslayar el hecho de que este proceso se ve muchas veces dificultado porque hay un vínculo innegable con el negocio de las drogas. “El negocio de la droga financia parte de estos movimientos y ven en este cartel, que uno de sus brazos está queriendo la paz, pero al resto no le interesa la paz. Tienen intereses oscuros y mercantilistas que tenemos que combatir para llegar a la verdadera paz, no una de fachada, sino una real, donde ya no haya grupos criminales asesinando gente para llegar a sus objetivos”.

Finalmente reiteró su agradecimiento al gobierno de Colombia, su respeto a todo el esfuerzo que está realizando. “A la embajadora Adela Maestre y todo su equipo reitero mi compromiso de poner todo mi esfuerzo para que todos los temas que mencioné anteriormente lleguen a buen término. No les puedo adelantar algunas cosas que desde la propia embajada se están haciendo para generar vínculos todavía más fuertes con Paraguay, pero ya se van a ir enterando y estoy seguro que van a ir llegando”.

ENTREVISTA CON EL CHEF VIDAL DOMÍNGUEZ, PROPIETARIO DEL RESTÓ KAMAMBU

"Estoy haciendo revisionismo histórico sobre la gastronomía paraguaya"



FOTOS GENTILEZA

El chef Vidal Domínguez participó del Congreso de Chefs de Sudamérica, celebrado en Medellín, Colombia, en la primera quincena de octubre.

El paraguayo Vidal Domínguez, chef internacional y propietario del Restó Kamambu (burbuja, sorbo o trago en guaraní), contó en esta entrevista para la revista *Colombianos en Paraguay*, cómo trabaja para rescatar los sabores y platos tradicionales de la gastronomía paraguaya. Invitado especial al XI Congreso Sudamericano de Chefs, que se llevó a cabo en Medellín, Colombia, en la quincena de octubre, Vidal Domínguez se encargó de presentar algunas de las recetas más representativas de la cocina paraguaya, como el *vorivori* (caldo con bolitas de harina de maíz), *mbeju* (pan plano hecho de almidón y queso), el dulce de leche y la yerba mate. Pero no solo se encargó de cocinar, sino de contar la historia de esos platos.

A su decir, Asunción no solo es la "Madre de Ciudades", sino también la "Madre de la Gastronomía del Río de la Plata". Y lo demuestra en el libro que está lanzando en estos días, bajo el nombre "Asunción 1537. Madre de la Gastronomía del Río de la Plata, Mato Grosso do Sul y Santa Cruz, Bolivia". Su restaurante, Kamambu, es el único en Paraguay que presenta toda su carta con comida auténticamente paraguaya, sin fusión internacional. "Ahora lo que se estila es la investigación gastronómica y yo aquí estoy trabajando en la investigación de la gastronomía paraguaya".

El profesional cocinero participó recientemente de un congreso de chefs en Medellín.

Vidal comentó, además, que en el restó la carta está compuesta por doce platos de los favoritos de Carlos Antonio López, Francisco Solano López y de Madame Lynch.

Repatentar las recetas

Consultado sobre porqué presentó específicamente el *vorivori*, el *mbeju*, el dulce de leche y la yerba mate, el chef contó que es porque busca posicionar la gastronomía tradicional paraguaya a nivel nacional y dejar testimonio documentado sobre eso, para posicionarla a nivel regional, en relación con los países vecinos y con el resto del mundo.

"Sería como repatentar nuestra comida, porque todo esto es nuestro. Primero trato en ese libro sobre la influencia gastronómica desde Arabia, el estado guaraní y sus sistemas de cocción de los alimentos", indicó el chef.

Aseguró que es un revisionismo histórico sobre la gastronomía tradicional paraguaya, sobre la unión de culturas y lo que salió de esa unión.

Luego señaló que todo este trabajo no lo hace solo desde un punto de vista nacionalista, sino desde un punto de vista histórico. "Cuando llegaron los españoles

El vorivori de gallina es otra de las delicias de la gastronomía netamente paraguaya, que además tiene 5 mil años de historia.



Por **Raquel Domínguez, Asunción**

los guaraníes ya sabían hacer todo, sabían, freír, hornear, ahumar, ellos manejaban todas las técnicas de cocción que se conocían en esa época y cuando llegaron los españoles lo que se hizo fue mezclar esas técnicas, ingredientes, etcétera", comentó.

Origen hebreo

Sobre el porqué llevó la receta del *vorivori*, Vidal explicó que este plato tiene 5.000 años de historia aproximadamente y Paraguay tiene 500 años como país. "El origen del *vorivori* se remonta a un caldo hebreo que se llama caldo *hashkenazi*, que era el que se tomaba a la salida de Moisés de Egipto, era un caldo de gallina al que se le tiraba una masa de agua con harina". Luego indicó que ese caldo, que lo tomaba Jesucristo y toda la gente de aquella época, se expande a medio oriente entre los árabes. Sostuvo que ese caldo migró a España con los 800 años de dominación árabe y llegó a América con los españoles, pero llegó específicamente a Asunción.

Luego enfatizó que la gastronomía paraguaya es un patrimonio al que no se le da mucha importancia y que todos los paraguayos deberían encargarse de proteger.

Más extranjeros que paraguayos

Sobre la receptividad que tiene entre los paraguayos su trabajo de revisionismo histórico mediante la gastronomía, contó que desde hace cuatro años su restó recibe a 60% de extranjeros y 40% de paraguayos. Y de ese 40% de paraguayos la mitad no conoce nada de la gastronomía tradicional de su país. "Siempre es así. Y conste que nuestra carta es muy completa", señaló. Su proyecto gastronómico fue declarado de interés turístico por la Secretaría Nacional de Turismo (Senatur), cuando Liz Cramer estaba al frente de la institución. Consultado sobre la implicancia de ese reconocimiento, señaló que es más que nada un incentivo personal.



RESEÑA DE UNA DE LAS BEBIDAS MÁS POPULARES EN EL MUNDO ENTERO

Mi Cafetal: De los orígenes del Café y cómo llegó a Colombia

El café colombiano es uno de los más reconocidos en el mundo entero, gracias a forma artesanal de procesarlo y a las certificaciones internacionales que posee el producto (Wikipedia).

A partir de las plantas de Café Caturro que tiene en su casa, el que escribe se adentra en la historia milenaria de ésta infusión y su influencia como uno de los mejores productos de Colombia.

De Etiopía pasó a Arabia y a la India, probablemente a través de peregrinos musulmanes que viajaban a La Meca, ya

Esta planta de café Caturro crece y da sus deliciosos frutos en San Lorenzo, ciudad vecina a Asunción, en el patio del que escribe la nota, Oscar Iván Aristizábal.

“Yo tenía mi cafetal...” así comienza una reconocida canción colombiana muy famosa a nivel internacional. ¿Y de qué otra manera podría yo cantarle a mi hermoso cafetal que día a día alegra mis mañanas? Cuando me levanto para ir a mi programa radial lo primero que hago es admirar como progresan mis matas de café Caturro cuyas semillas me trajo de regalo mi hermana Lilia Aristizábal 5 años atrás. Recuerdo que hace algún tiempo

Por **Oscar Iván Aristizábal**

estuve leyendo acerca de los orígenes del café y de cómo llegó a Colombia...

Historia

Existen varias versiones acerca de cómo se llegaron a descubrir las bondades del café y su proceso para el consumo humano. Una que parece bastante creíble nos habla acerca de que se empezó a consumir en las altiplanicies de Abisinia.



que las rutas de peregrinación fueron al mismo tiempo, durante siglos, grandes rutas comerciales.

Pero los grandes propagadores del café fueron los holandeses, que explotaron grandes plantaciones del mismo en sus colonias de Ceilán (hoy Sri Lanka) e Indonesia. Ellos fueron los importadores del cafeto y quienes lo aclimataron en los jardines botánicos de Ámsterdam, París y Londres, desde donde pasó a la Guayana holandesa, al Brasil, a Centroamérica y por supuesto a Colombia. Gracias a lo cual en tres siglos esta infusión ha pasado de ser casi desconocida a convertirse en una bebida universal que Bach, Balzac, Beethoven, Goldoni, Napoleón, Rossini, Voltaire y otros muchos personajes de la historia han consumido en grandes cantidades y elogiado desmesuradamente.

Origen

Las plantas de Café son originarias de la antigua Etiopía. Es fácil confundirse con el origen verdadero, ya que antiguas leyendas sobre el cultivo y la costumbre de tomar café provienen de Arabia.

Uno de los más antiguos escritos que hace referencia al café es llamado *"The Success of Coffee"* (El éxito del café), escrito por Abu-Bek a principios del siglo XV y fue traducido al Francés en 1699 por Antoine de Gaillard, el mismo que tradujo *"Thousand and One Arabian Nights"* (Las mil y una noches).

La más fuerte y aceptada de las leyendas acerca del descubrimiento del café y la bebida del café es la que hace referencia a un pastor llamado Kaldi. La leyenda dice que Kaldi se dio cuenta del extraño comportamiento de sus cabras después de que habían comido la fruta y las hojas de cierto arbusto. Las cabras estaban saltando alrededor muy excitadas y llenas de energía. El arbusto del que Kaldi pensó que sus cabras habían comido las frutas tenía como frutas parecidas a las cerezas. Entonces Kaldi decidió probar las hojas del arbusto y un rato después se sintió lleno de energía. Kaldi después llevó algunos frutos y ramas de ese arbusto a un monasterio. Allí le contó al Abad la historia de las cabras y de como se había sentido después de haber comido las hojas. El Abad decidió cocinar las ramas y las cerezas; el resultado fue una bebida muy amarga que él tiró de inmediato al fuego. Cuando las cerezas cayeron en las brazas empezaron a hervir, las arvejas verdes que tenían en



Foto OSCAR IVAN ARISTIZABAL

Recoger las cerezas es el primer paso para iniciar el proceso de producción del riquísimo y aromático café colombiano.

su interior produjeron un delicioso aroma que hicieron que el Abad pensara en hacer una bebida basada en el café tostado, y es así como nace la bebida.

Dispersión

Los árabes fueron los primeros en descubrir las virtudes y posibilidades económicas del café. Esto fue porque desarrollaron todo el proceso de cultivo y procesamiento y lo guardaron como un secreto tratando de evitar la extradición de cualquier semilla de café.

El café comenzó a conquistar territorio en el mundo como la bebida favorita en Europa, y llegó a Italia en 1645 cortesía del comerciante Veneciano Pietro Della Valle. Inglaterra comenzó a tomar café en 1650 gracias al comerciante Daniel Edwards, quien fue el primero que abrió un establecimiento de venta en Inglaterra y en Europa.

El café llegó a Francia a través del Puerto de Marsella. En 1660 algunos comerciantes de ese puerto quienes sabían del café, sus atributos y efectos por sus viajes alrededor del mundo, decidieron llevar unos cuantos sacos desde Egipto y por 1661 la primera tienda fue abierta en Marsella.

La historia señala a Soliman Aga, embajador de Persia en París durante el reinado de Luis XIV, como el primero en introducir el café en la Monarquía y la alta sociedad francesa.

La primera tienda de café en París fue abierta al público en 1672 por Pascal Armeniano a lo largo de la tradicional avenida Saint Germain. El segundo en abrir una tienda similar fue el siciliano Procopio, cerca al Teatro de la Comedia Francés donde prosperó porque en ese sitio se reunía la alta alcurnia de París.

De cómo llegó a Colombia

No existe plena certeza sobre las condiciones en que llegó el café a Colombia. Los indicios históricos señalan que los jesuitas trajeron semillas del grano a la Nueva Granada hacia 1730, pero existen distintas versiones al respecto. La tradición dice que las semillas de café llegaron por el oriente del país, portadas por algún viajero desde las Guayanas y a través de Venezuela. El testimonio escrito más antiguo de la presencia del cafeto en Colombia se le atribuye al sacerdote jesuita José Gumilla. En su libro *El Orinoco Ilustrado* (1730) registró su presencia en la misión de Santa Teresa de Tabajé, próxima a la desembocadura del río Meta en el Orinoco.

El segundo testimonio escrito pertenece al arzobispo- virrey Caballero y Góngora (1787) quien en un informe a las autoridades españolas registró su cultivo en regiones cercanas a Girón (Santander) y a Muzo (Boyacá).

Los primeros cultivos de café crecieron en la zona oriental del país. En 1835 tuvo lugar la primera producción comercial y los registros muestran que los primeros 2.560 sacos se exportaron desde la aduana de Cúcuta, en la frontera con Venezuela.

De acuerdo con testimonios de la época se le atribuye a Francisco Romero, un sacerdote que imponía durante la confesión a los feligreses de la población de Salazar de las Palmas la penitencia de sembrar café, el gran impulso en la propagación del cultivo del grano en esta zona del país. Estas semillas habrían permitido la presencia de café en los departamentos de Santander y Norte de Santander, en el nororiente del país, con su consecuente propagación, a partir de 1850, hacia el centro y el occidente a través de Cundinamarca, Antioquia y la zona del antiguo Caldas.

No obstante esos desarrollos tempranos, la consolidación del café como producto de exportación en Colombia sólo se dio a partir de la segunda mitad del siglo XIX. La gran expansión que tuvo la

economía mundial en ese periodo hizo que los hacendados colombianos encontraran atractivas oportunidades en el mercado internacional.

Poco a poco Estados Unidos se consolidaba como el consumidor más importante de café en el mundo, mientras Alemania y Francia se convertían en los mercados más interesantes de Europa. Con la caída de los precios internacionales, que se registró en la transición del siglo XIX al siglo XX, la rentabilidad de las grandes haciendas se fue al piso. Como si eso fuera poco, la Guerra de los Mil Días, que tuvo lugar en los primeros años del nuevo siglo, les dio otro duro golpe a los grandes hacendados, ya que les imposibilitó mantener las plantaciones en buenas condiciones. Esta circunstancia, sumada a hecho de que estos productores se habían endeudado en el exterior para desarrollar sus cultivos, los arruinó. Las haciendas cafeteras de Santander y Norte de Santander entraron en crisis, y las de Cundinamarca y Antioquia se estancaron.

La crisis de las grandes haciendas trajo consigo uno de los cambios más significativos de la caficultura colombiana. Desde 1875 se había comenzado a ampliar el número de pequeños productores de café en Santander, en algunas zonas de Antioquia y en la zona del denominado Viejo Caldas. En las primeras décadas del siglo XX ya se había consolidado un novedoso modelo de desarrollo exportador cafetero basado en la economía campesina, impulsado por la migración interna y la colonización de nuevas tierras en el centro y occidente del país, principalmente en los departamentos de Antioquia, Caldas, Valle y el Norte del Tolima. La expansión de esta nueva caficultura, sumada a la crisis de las grandes haciendas, hizo que a principios del siglo XX el occidente colombiano tomara la delantera en el desarrollo cafetero del país.

En 1930 Colombia se consolidó como el segundo productor de café en el mundo. La unión de campesinos y pequeños productores en torno a la Federación Nacional de Cafeteros les ha permitido afrontar retos comunes de logística y comercialización que individualmente no hubiesen podido sortear. Con el tiempo, y a través de la investigación en el Centro Nacional de Investigación del Café (Cenicafé), fundado en 1938, y



El secado es uno de los procesos ya cercanos a la molienda, que se realiza previo tostado de los granos de café.

del Servicio de Extensión Agrícola, se desarrollaron sistemas de cultivo y de trazabilidad que permitieron diferenciar al producto y garantizar su calidad. Actualmente la tierra del café en Colombia comprende todas las cordilleras y zonas montañosas del país, generando ingresos a más de 563.000 familias productoras del grano.

Proceso de producción

Los granos de café o semillas están contenidos en el fruto del arbusto, los cuales en estado de madurez toman un color rojizo y se les denomina "cereza".

- **Recolección:** En esta etapa se cosechan únicamente los granos que alcanzan el estado de madurez completa, normalmente de color rojo o amarillo, ya que los verdes dañan el sabor de la taza de un café. Todo este proceso se desarrolla de forma manual.
- **Despulpado:** El mismo día de la recolección, los granos de café se despulpan, retirando la cereza del grano.
- **Fermentación:** En esta parte del proceso, los granos permanecen en reposo. Una vez finalizado el proceso de fermentación, comienza el lavado del grano, cuyo objetivo es eliminar totalmente el mucílago del grano y se eliminan los azúcares.
- **Secada:** Después de lavar, se exponen los granos al calor del sol para que el grado de humedad disminuya, facilitando su conservación. El grano seco se empaca en sacos limpios hechos en fique facilitando su traslado. Más adelante, se retira la cáscara que cubre el grano, llamada pergamino.

– **Tostado:** El proceso finaliza con el tostado de café, cuando el grano verde es sometido a una fuente de calor, generando el delicioso aroma y sabor. El café tostado se debe moler. El molido incrementa el área de superficie del café, permitiendo que el sabor se extraiga más fácilmente. Finalmente, el café se empaqueta y se envía a las tiendas y obtiene usted esta bebida especial.

Ahhhh!. Por eso cuando me siento en el regocijo de mi hogar a saborear una deliciosa taza de café colombiano pienso en mi tierra añorada y en las muchas historias y familias que hay detrás de este elixir energizante, que a tantos siglos de su descubrimiento sigue aun teniendo algo de exótico y convocando a millones de personas en torno suyo para decir al propio estilo colombiano: "tomémonos un tinto* y seamos amigos".

Obs.: * En Colombia se le llama tinto al café negro.

Bibliografía:

- <http://www.mundodelcafe.com/historia.htm>
- http://www.cafedecolombia.com/particulares/es/el_cafe_de_colombia/una_bonita_historia/
- http://www.cafedecolombia.com/particulares/es/sobre_el_cafe/el_cafe/el_cafe/
- http://www.eltiempo.com/Multimedia/galeria_fotos/colombia7/GALERIAFOTOS-WEB-PLANTILLA_GALERIA_FOTOS-12898221.html



LO MEJOR DE LA MÚSICA DE COLOMBIA

El conjunto de Alfonso Pérez y Lito Zapata, uno de los que más ha llevado en alto al bambuco en toda Colombia.

El bambuco y su reinado: resistencia al olvido patrio

Un ritmo y danza de guerra, que acompañó a los libertadores en sus luchas, revive mediante festivales en los pueblos del interior.

Sobre las estribaciones de las tres cordilleras, se erige la gran región Andina colombiana. Comprende una variedad de poblaciones, que tienen expresiones artísticas propias, con particularidades o similitudes. Ha sido, desde tiempos ancestrales, el centro de una producción musical prolija, con una variopinta de ritmos, hoy en peligro de extinción, porque los medios de información del país no los programan en sus sesiones diarias. De ese rico acervo andino hacen parte el pasillo, el bambuco y la guabina y sus variantes, entre otros aires musicales. De acuerdo con la historia musical de Colombia, el bambuco, en un determinado momento, fue considerado el aire musical que representaba al país. El poeta y fabulista Rafael Pombo, lo deja plasmado en su poema "Bambucos patrióticos",

cuando afirma: *Yo no soy de Cartagena,/ Popayán ni Panamá,/ni de Antioquia o Magdalena/ni del mismo Bogotá. Una tierra tan chiquita/no me llena el corazón./ Patria grande necesita./ Soy de toda la Nación./ Yo soy de Colombia entera...*

Lo cierto es que desde las gestas patrióticas, en las que se embarcó Simón Bolívar, para liberar las cinco naciones, el bambuco era una danza de guerra, que animaba la tropa en los preludios del combate. Se decía que El Libertador era un bailarín exquisito, cuando se encontraba en compañía de Manuelita Sáenz. *La Libertadora y la Vencedora*, dos piezas musicales de

Texto **Marcos Vega Seña**
Fotos **Cortesía de Alfonso Franco Londoño, Revista Porro y Folclor de Medellín**



Corrección:

Por un error involuntario de armado, el texto íntegro de éste artículo no se publicó en el segundo número de la revista. Por respeto a los distinguidos lectores lo publicamos en el tercer número, con las sentidas disculpas del caso.

la época de la independencia, si bien es cierto que se catalogaron como contradanzas y sirvieron para celebrar el triunfo de los patriotas, ellas pueden constituir la génesis de la música nacional mestiza tal como se conoce hoy.

De aquí y de allá

Sobre el origen del bambuco, como el resto de aires musicales del país, pesa la polémica y es difícil que los investigadores se pongan de acuerdo. En un documento publicado por el ministerio de Cultura de Colombia, en 2007, para algunos estudiosos es proveniente de África, para otros le pertenece a los indígenas Chibchas, que habitaron el al-

tiplano cundiboyacense, y para los más aristocráticos, el bambuco es español. El compositor e investigador Jorge Añez, publicó en el texto *Canciones y Recuerdos*, que el origen del bambuco se dio en Santa Fe de Bogotá, e insinúa que nunca podría tener influencia africana. A lo anterior, Carlos Miñana Blasco, en *Los caminos del bambuco*, deja claro su origen mestizo, al aportar documentación sobre el recorrido que hizo para entronizarse como el aire musical más importante de Colombia. Lo cierto es, y lo corrobora el documento del ministerio ya citado, que el género musical se expandió desde el suroccidente de Colombia (departamento del Cauca), hacia el sur (Ecuador y Perú) y hacia el nororiente (departamentos de Antioquia, Tolima, Cundinamarca, Boyacá y Santander) y logró, en menos de 50 años, convertirse en la música y danza nacional, pasando del anonimato de la música rural, a ser considerado símbolo nacional.

Agrega la investigación que el bambuco llegó a Centro América, las Antillas y México, principalmente debido a las giras de Pelón Santamarta por esas tierras, con su dueto "Pelón y Marín", quien después de varios años de residencia en Yucatán, despertó en los músicos de la península mexicana el interés por este género y logró el surgimiento de una serie de conocidos bambucos mexicanos, con la forma exacta del colombiano. Musicalmente en sus inicios, el bambuco se escribía en $\frac{3}{4}$, pero por la evolución que le imprimieron algunos músicos dio como resultado que en la actualidad se interprete a $\frac{6}{8}$. En cierta ocasión en una tertulia, en la desaparecida Escuela Popular de Arte, EPA, de Medellín, el Maestro, compositor y músico Elkin Pérez, le hizo un experimento a sus estudiantes de música. Uno de ellos

era el también estudiante y guitarrista, Félix Jaramillo Pineda. Nos cuenta este último que Pérez les entregó una partitura y les pidió que la interpretaran. Lo que salió de las guitarras de cada uno fue una melodía cansina, sosa, sin gusto colombiano. A renglón seguido Pérez les dijo que lo que estaban interpretando era un bambuco, pero que no sonaba como bambuco. Con esa nueva información, les pidió que intentaran interpretar otra vez la melodía. Lo que sonó en esta ocasión fue una pieza musical sincopada. Es decir, al entender que era bambuco, los músicos, con el acompañamiento del pentagrama, le pusieron "el sabor" colombiano: la síncopa. Esa es una de las características de la música colombiana y especialmente del bambuco, que no se traduce en un pentagrama.

La síncopa del bambuco es el aporte para entender la identidad y nacionalidad de este ritmo.

Festival Folclórico Nacional

Por su parte, en la ciudad de Neiva, en el departamento del Huila, asentada sobre la margen oriental del Río Magdalena, se lleva a cabo, cada año, por el mes de junio, el Festival Folclórico y Reinado Nacional del Bambuco, en honor a San Pedro y San Juan. Es una fiesta multitudinaria, que con el lema échese la rodadita, el Huila invita a propios y visitantes a disfrutar de su fiesta que tiene su esencia en una variable fiestertera del bambuco llamado *El Sanjuanero*. Son las siete de la noche y el abaniquero para calmar los 27 grados centígrados de Neiva, es constante. El coliseo cubierto "Álvaro Sánchez Silva", está atestado de artistas, bailarines, bailarinas, curiosos, medios de comunicación, aficionados e investigadores, para cumplir con el ritual de coronar a la Reina Nacional del Bambuco.

La expectativa sube cuando una de las aspirantes sale al ruedo de la mano de su edecán-bailarín. Caminan la pista con *do-naire*; la frente en alto y con el despliegue de las polleras multicolores, traje típico de la mujer. Solo los usan en esa ocasión. Se disponen a ejecutar, en una coreografía, los ocho pasos del sanjuanero.

El festival es casi el único escenario en el cual se revive la gesta del bambuco. El circuito mediático para el género está cerrado. No existe ni para la televisión, ni para la radio, ni para las redes sociales. Está olvidado, abandonado a su suerte. Solo el reinado lo revive en todo su esplendor.

Desde los otros festivales

Su olvido y apabullamiento mediático recibe ayuda de otros circuitos musicales, que también son festivales. El Festival Nacional en Aguadas, departamento de Caldas, revive año tras año, a su primo hermano: el pasillo. Pero allí, en las tardes bucólicas en que la niebla cubre por completo al municipio, donde las figuras no se ven más allá de un metro, al ritmo de ruana y sombrero aguadeño, el bambuco revive en reflexiones académicas y tertulias de guitarristas callejeros, que lo utilizan para versificar todavía al amor, al olvido, a la esperanza, a la tierra, a la suerte...

El Festival de Hato Viejo, en Bello, al norte del Valle de Aburrá, a la vuelta de la esquina de la capital, Medellín, el bambuco se resiste al olvido en los acordes rasgados de jóvenes compositores que le imprimen vitalidad, nuevas sinfonías, atiende a otras necesidades poéticas y los rescatan por tres días de la indiferencia de su propio pueblo.

Antioquia le canta a Colombia pone la batuta en alto para darle un respiro vital a la síncopa bambuquera y resucita a Garzón y Collazos, a Obdulio y Julián, a los Tolimeneses, a Héctor Ochoa y tantos otros, que se solazaron en la sinfonía de una guitarra enamorada, de un tiple vagabundo, que surca las montañas, viaja con el viento y se encarga de recordarnos la grandeza de la música colombiana.

Los festivales son los reductos y escenarios en los cuales el bambuco revive la resistencia del ejército patriota que lo acogió como su compañero de lucha y acompañó nuestro de grito de libertad. Nosotros, todos los colombianos, deberíamos de dar un grito de libertad por el bambuco y rescatarlo del olvido ignominioso de los medios de información.



El maestro Félix Jaramillo Pineda es uno de los entendidos en éste ritmo y quien todavía lo ejecuta intacto.



CURIOSIDADES GEOGRÁFICAS

Nueva Colombia, paraíso en Paraguay

Esta pequeña ciudad ubicada en el departamento Central, se asemeja a la región de Antioquía.

Seguramente es difícil que sea así y solo los que estuvieron en ambos lugares pueden opinar, pero los cerca de 7.000 habitantes de la ciudad de Nueva Colombia, en el departamento Central del Paraguay, entienden que

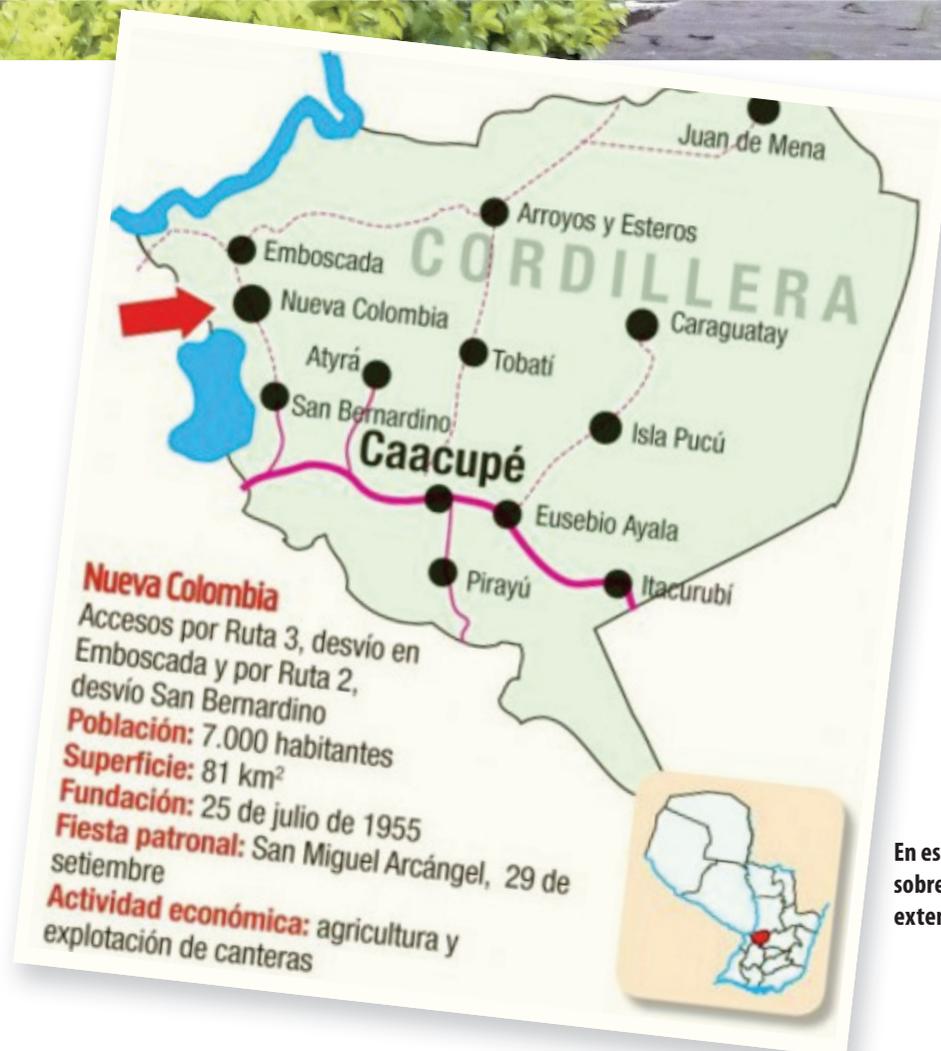
Por **Juan Cálcena, Asunción**

su tierra tiene el nombre del país Caribe porque el territorio se asemeja a la región de Antioquía. Nueva Colombia es una ciudad de 8.400

hectáreas y está ubicada a 53 kilómetros de Asunción. A finales del siglo XIX, poco después de finalizar la Guerra de la Triple Alianza (1864-1870), las tierras tenían el nombre de un cacique indígena que lideraba en la zona. La intervención



Debido a las semejanzas que tiene con la región de Antioquía, en Colombia, este pueblo se caracteriza porque la mayoría de su equipamiento urbano tiene los colores de ese país.



de la República de Colombia en defensa del Paraguay tras esta cruel guerra fue un factor determinante para la estima y el cariño entre ambos países hermanos. Fue Colombia, a través de un canciller de la época, quien envió una carta al gobierno del Paraguay en donde se ratificaba la defensa de las tierras guaraníes, destrozadas y desmembradas por Argentina y Brasil, en mayor medida. Durante toda la década de 1870, las dos potencias se encargaron de repartirse los despojos de nuestro país. El pueblo paraguayo difícilmente olvida los gestos de gratitud. A pesar de que ya se la conocía a la ciudad de esa forma desde hace mucho antes, su conversión

En esta infografía se tienen todos los datos sobre Nueva Colombia en cuanto a ubicación, extensión territorial y cómo llegar.



Un grupo de jóvenes activistas de la parroquia del pueblo, celebró la visita de un grupo de colombianos que fueron a conocer el bello lugar y a su gente.

en municipio se dio el 25 de julio de 1955 y su santo patrono es San Miguel Arcángel. Antes, pertenecía a otro corregimiento, el de Altos. Solo después Nueva Colombia fue puramente independiente. La plaza central de la ciudad reboza de verde y de pintorescas flores. El sitio es en realidad hermoso. Los asientos de las plazoletas están pintados con el amarillo, azul y rojo de la bandera colombiana y un aire fresco, de campo, se respira en esta localidad paraguaya con estampa colombiana.

La creación de Nueva Colombia como municipio fue propiciada por un español llamado Doroteo Gómez, fallecido hace poco más de cinco años. La similitud y paradoja con la historia de América Latina y la creación de Nueva Granada es pura coincidencia.

Pese a ser un pueblo muy cercano a la capital paraguaya, las telecomunicaciones son un déficit importante, debido a que la oficina de la estatal Copaco está prácticamente abandonada.

La diplomacia

Hubo varios acercamientos diplomáticos de parte de Colombia para con las

autoridades de la ciudad, según los archivos de los periódicos. El último se dio en 2010, pero hasta ahora no se concre-



El problema principal de Nueva Colombia, a pesar de que está a solo 53 kilómetros de la capital, son las telecomunicaciones. Si bien la cobertura de teléfonos celulares es completa, los servicios de internet a través de antenas o cables son casi inexistentes. La compañía estatal de comunicaciones, que se llama Compañía Paraguaya de Comunicaciones (Copaco), tiene una destruida oficina con equipos de décadas anteriores para paliar en cierta forma los problemas de las líneas telefónicas.

tó uno. La gestión del intendente (alcalde) de Nueva Colombia, Nelson López, quien ocupa el cargo hace cinco años, estuvo salpicada por hechos de corrupción que mancharon en cierta forma la prosperidad de la pujante ciudad.

Problemas y ventajas

El problema principal de Nueva Colombia, a pesar de que está a solo 53 kilómetros de la capital, son las telecomunicaciones. Si bien la cobertura de teléfonos celulares es completa, los servicios de internet a través de antenas o cables son casi inexistentes. La compañía estatal de comunicaciones, que se llama Compañía Paraguaya de Comunicaciones (Copaco), tiene una destruida oficina con equipos de décadas anteriores para paliar en cierta forma los problemas de las líneas telefónicas.

En cuanto a las ventajas, se puede citar la calidad de las piedras que extraen de las canteras de Nueva Colombia. La mayoría se exporta a Australia, para resaltar el contexto global de los negocios desde la pequeña ciudad paraguaya para el resto del mundo.

Otro de los puntos a resaltar es que hace solo tres años se habilitó una nueva carretera que atraviesa la ciudad y hace que las visitas al sitio sean mucho más fáciles. El paisaje que puede verse cuando uno va por esos caminos es casi indescriptible de lo bello y los adjetivos quedan cortos. La hermosura de la serranía y una puesta del sol que se combina con la visión del Río Paraguay, que pasa cerca de Nueva Colombia, hacen de la imagen una postal de exportación.

El turismo de ecología es otra de las ca-

racterísticas de la zona. Si bien no hay monumentos de destaque en el sitio, sí hay granjas en donde se hace senderismo (paseo por los pequeños bosques), cabalgatas, los tradicionales asados en familia y encuentros en los arroyos cristalinos que atraviesan varias partes en Nueva Colombia. Los saltos (agua que cae de los arroyos, una suerte de

mini catarata) son también un distintivo de la ciudad. Finalmente, podemos comentar que Nueva Colombia tiene también una empresa de transporte que hace el trayecto desde esa ciudad hacia Asunción y viceversa. Como no podía ser de otra manera, los colores de los autobuses son amarillo, rojo y unos distintivos de azul.

Celmira Aristzábal
La mejor receta de
Buñuelos Colombianos
Hága sus pedidos al
(021) 524 964 - 0981 116 412



SITIO OBLIGADO DE CONOCER EN NUEVA COLOMBIA

Parroquia San Miguel, monumento al trabajo de toda una comunidad

Foto OSCAR IVÁN ARISTIZÁBAL



La parroquia San Miguel de Nueva Colombia, es una de las atracciones en el pueblo, pues los feligreses trabajan incansablemente para mejorarla.

Una de las principales atracciones es la iglesia de la ciudad, que fue hermoseedada gracias al esfuerzo de los feligreses.

Una de las atracciones del pueblo de Nueva Colombia, es sin duda su iglesia principal. Y para conocer detalles sobre la misma, Colombianos en Paraguay, La Revista, entrevistó

Por **Oscar Iván Aristizábal**

a una de las representantes juveniles de la comunidad parroquial de San Miguel. Paola Noemí Díaz, es una joven que

trabaja en el grupo de Pastoral Juvenil Anawim, de la parroquia San Miguel de Nueva Colombia. Trabaja desde hace 6 años con los jóvenes de la comunidad, ayudando a las monjas, en la secretaría. Según comentó, cuenta la historia que los primeros habitantes del pueblo fueron colombianos, y de ahí viene el nombre de Nueva Colombia. "La imagen de nuestro San Miguel tiene 80 años de an-



tigüedad, es una imagen tallada por un promesero que sobrevivió a la guerra. Entonces, como pago a una promesa talló la imagen, porque la primera que hubo en la ciudad era la imagen de una estampa que ese promesero había llevado a la guerra. Y como volvió sano y salvo prometió hacer una imagen de tamaño humano y es esa la que tenemos hasta ahora”, señaló.

La joven también contó que antiguamente se cantaba en las escuelas de la ciudad el himno nacional de Colombia. Ya sobre el trabajo que realiza en la parroquia, comentó que ayuda a las hermanas de la congregación Pasionista, pues la comunidad no cuenta con sacerdote permanente. “Compartimos sacerdote con la iglesia de Emboscada. El sacerdote es el padre Horacio Ortega Dakini, el viene los jueves y domingos nada más”, detalló.

La belleza de la iglesia es notoria, pero más meritorio es el trabajo de los jóvenes para hermostrar el sitio. Al respecto, Paola indicó que el trabajo de mejoramiento comenzó por el altar. “Nos llevó mucho trabajo, empezamos con la pintura y demás. Lo último que pedimos a nuestro obispo de Caacupé. Claudio

Giménez, es apoyo para cambiar todo el piso y los bancos, que felizmente hemos recibido”, agregó.

Trabajo mancomunado

Luego aseguró que los logros se ven a la vista porque el trabajo que realizan junto con el consejo económico es mancomunado. “Llevamos una relación muy comunicativa, por eso he-



Hermosear el altar principal fue el primer logro de la comunidad parroquial, que hoy día ya ha logrado que todo el recinto luzca imponente.

mos concretados varios logros. Otro proyecto que logramos es cambiar el audio de toda la parroquia, bafles, micrófonos nuevos. Fue un logro muy significativo para la comunidad, porque la misa llega mejor cuando todos escuchan”, relató.

Contó que reciben mucho apoyo de la municipalidad local y la gente misma aporta sin quejas, porque ve a donde se invierte el pequeño aporte que da en cada misa. “Tenemos la satisfacción de contar con gente muy cálida en nuestra comunidad. Hace poco, para nuestra rifa patronal tuvimos 33 premios totalmente donados, gracias a la gente que nos apoya siempre. Queremos seguir hermostrando más nuestro templo, todo lo que es la parte exterior, la pintura, porque adentro ya está todo lo que habíamos planificado”, concluyó.

La imagen de San Miguel que está en el altar principal, tiene 80 años de antigüedad y fue tallada por un poblador que sobrevivió a la guerra.

ANTIOQUIA Y SUS ENCANTOS GEOGRÁFICOS

Granada, tierra de gente solidaria y de paz



Granada está rodeada de serranías y hace a su encanto la perfecta conjunción entre las antiguas edificaciones y la modernidad de la nueva arquitectura urbana.

Por **Dubian Fernando Giraldo Zuluaga**

ra, enseñó el laboreo y explotación de las minas de sal de Cruces en territorio de El Santuario. En Cocorná y Granada hizo una gran despensa agrícola y los colonos adquirieron conocimiento en el cultivo de la caña panelera y el plátano. Cuando había que atravesar los ríos en dos palos o en canoas, mandó construir un puente sobre los ríos San Matías (en Granada), Calderas (Cocorná) y Bizcocho (en San Rafael).

El 22 de diciembre de 1818 fue erigida la parroquia de Santa Bárbara. Su primer párroco fue Francisco Javier Gómez quien ejerció por espacio de cuarenta años. El traslado del poblado hasta el sitio que actualmente ocupa se hizo en 1822.

Las más gloriosas páginas de la historia de Granada, se escribieron de la mano del padre Clemente Giraldo Jiménez quien infundió el espíritu solidario y el compromiso con los más débiles basado en una ética cristiana.

Por su aporte y vocación educativa, esta ciudad rodeada de serranías, es llamada "La Atenas Antioqueña".

Buscando nuestros orígenes, por caminos de herradura, haremos un viaje a nuestras raíces. A partir del relato de un terciador llamado Antonio Agudelo, devoto de Santa Bárbara de Lariza, (nombre con el que también se conoció a Granada), quien habitaba en los contornos de Vahos, Granada desde 1904, se empieza a conocer nuestra historia como comunidad.

Un aire religioso enmarca los orígenes y el transcurrir de su historia muy ligada a la tradición solidaria de los primeros cristianos. La primera misa fue celebrada por el sacerdote Jorge Amón de Posada, párroco del cantón de Marinilla, el 31 de enero de 1807. Este padre fue el primer colonizador de la provincia del

oriente antioqueño y descuajó selvas haciéndolas propicias para la agricultura

Las banderas de Colombia y Paraguay resaltan en este bello paisaje del oriente antioqueño, con las serranías de fondo como imponente marco.





Las casonas de los pobladores de Granada se caracterizan por estar llenas de color y de la hospitalidad de sus habitantes.

Durante 62 años (1871 a 1932), fue párroco y en ese lapso de tiempo aprovechó al máximo sus energías para emprender un proyecto de colonización hacia el margen izquierdo del río Magdalena. El 8 de Diciembre de 1878 a orillas del río celebró la primera misa, hecho con el cual quedó protocolizada la fundación del municipio de San Luis.

Colonizadores y arrieros

Granada, portadora de un legado de colonizadores y arrieros, hizo presencia histórica en las migraciones antioqueñas, no solo del siglo XIX sino también del siglo XX, poblando y fundando poblados en el norte del Tolima, en el Viejo Caldas y en el norte del Valle.

Basta recordar que el escritor manizalita Bernardo Arias Trujillo, en *La colonización del valle de Risaralda*, menciona al clérigo granadino Gregorio Nacianceno Hoyos, quien fue el primer párroco de Manizales y luego su primer obispo.

En la colonización del Quindío los arrieros granadinos abrieron muchos caminos y fundaron por ejemplo a Buenavista, pueblo que alcanzó la categoría de municipio en 1967, ejerciendo como uno de sus concejales su fundador don José Jesús Jiménez Yezpez.

Monseñor Tiberio de J. Salazar y Herrera, fundó la Escuela Normal de Señori-

tas y la Universidad Pontificia Bolivariana. En el campo educativo también se destaca el sacerdote Miguel Giraldo Salazar quien fundó las Escuelas Eucarísticas Populares (de ellas existen todavía ocho en Medellín), para los barrios marginados y los costea la arquidiócesis de Medellín.

Internacionalistas

Granada es cuna de uno de los más grandes internacionalistas que tuvo Colombia, Jesús María Yezpez, quien propuso fundar la liga de las naciones que hoy se conoce como la ONU, además de escritor de numerosos tratados sobre derecho internacional y asesor de va-

rios gobiernos en el tema. Fue también director del periódico *El Colombiano* de Medellín.

Granada, por su aporte y vocación educativa, es llamada "La Atenas Antioqueña".

De esta Atenas surgen personajes como Ramón Eduardo Duque, gran músico cuya fama trascendió los linderos pueblerinos: compositor de música religiosa, gran trabajador cívico y cultural, formó grupos de teatro y campañas cívicas antes y alrededor de los años cuarenta, hasta su muerte.



Este monumento de bienvenida a Granada esta ubicado a la entrada del pueblo. En él están incluidos todos los datos sobre este bello municipio colombiano.

Irresistiblemente de vuelta. Nuevo Golf.



Más poder. Más espacio. Más eficiencia.

Motor 1.6 Total Flex | Potencia: 120 cv.
Aceleración de 0 a 100 Km/H en 8,6 seg. | Caja de 5 velocidades.

Lubricamos con **Mobil**

 VolkswagenParaguay



Das Auto.

Diesa S. A.

Casa Central Asunción: Avda. Eusebio Ayala Km. 4.5. Tel.: 519-7000 (R.A.) - Sucursal Mcal. López: Avda. Mariscal López esq. Dr. Motta. Tel.: 519-7459 - Ciudad del Este: Ruta 7, Km. 6.5. Tels.: (061) 570 327 y 570 629 - Encarnación: Ruta 6 Km. 3.5. Tel.: (071) 205 323 - Santa Rita: Ruta 6, Km. 202. Tels.: (0673) 220 161 / 311.